



NZ64H37070K
NZ64H37075K

Indukční varná deska

Návod k použití

Šetříme
životní
prostředí

100 %
Recyklovaný papír

Tento návod k použití je vyroben z 100% recyklovaného papíru.

Možnosti bez hranic

ČEŠTINA

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku společnosti Samsung.

SAMSUNG















Používání tohoto návodu

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k použití. Věnujte pozornost zejména bezpečnostním informacím, které jsou uvedeny v následující části. Návod si uschovejte pro budoucí použití. Pokud dojde k převodu vlastnictví spotřebiče, nezapomeňte novému uživateli předat tento návod.

Důležité bezpečnostní symboly a opatření

V návodu jsou použity následující symboly:

 VAROVÁNÍ	Riskantní a nebezpečné postupy, které mohou vést k vážnému zranění nebo usmrcení
 POZOR	Riskantní a nebezpečné postupy, které mohou vést k lehčímu zranění nebo poškození majetku
 POZOR	Aby se předešlo riziku požáru, exploze, zásahu elektrickým proudem nebo zranění během používání spotřebiče, dodržujte základní bezpečnostní opatření
	Nepokoušejte se
	Nerozebírejte
	Nedotýkejte se
	Dodržujte instrukce
	Vypojte zástrčku ze zásuvky
	Ujistěte se, že je spotřebič uzemněn, abyste předešli zásahu elektrickým proudem
	Kontaktujte servisní středisko
	Poznámka
	Důležité



Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní aspekty tohoto spotřebiče jsou v souladu se všemi přijatými technickými a bezpečnostními standardy. Jako výrobci se ovšem domníváme, že je naší zodpovědností, abychom vás seznámili s následujícími bezpečnostními pokyny.



VAROVÁNÍ Bezpečnost při zapojení do elektřiny

Ujistěte se, že je spotřebič správně nainstalován a uzemněn výhradně kvalifikovaným technikem.

Servis spotřebiče by měli provádět pouze kvalifikované osoby.

Opravy provedené jednotlivci bez vhodné kvalifikace mohou způsobit zranění nebo závažné poruchy. Pokud váš spotřebič potřebuje opravit, kontaktujte místní servisní středisko.

Nedodržením těchto pokynů může dojít k poškození spotřebiče a ztrátě záruky.

Vestavěné spotřebiče lze používat pouze poté, co byly instalovány do skříňek nebo pracovních prostor, které jsou v souladu s danými standardy. Těmito instrukcemi se zajistí dostatečná ochrana proti vodivému spojení v souladu se základními bezpečnostními standardy. Pokud má váš spotřebič poruchu nebo se na něm objeví trhliny či praskliny, postupujte takto:

- vypněte všechny varné plotýnky;
- odpojte varnou desku od elektrické sítě; a
- kontaktujte své místní servisní středisko.



VAROVÁNÍ Bezpečnost dětí

Tento spotřebič by neměly používat děti či nespolehlivé osoby bez vhodného dozoru zodpovědné dospělé osoby.

Děti by spotřebič neměly používat jako hračku.

Při vaření budou varné plotýnky horké. Držte spotřebič mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se během použití zahřejí na vysokou teplotu.

Vyvarujte se kontaktu s topnými články.



Děti do 8 let by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče, pokud nejsou pod dozorem dospělé osob.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem zodpovědné osoby nebo pokud jim byly poskytnuty příslušné pokyny k bezpečnému použití spotřebiče a pokud si tyto osoby a děti uvědomují možná nebezpečí. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Děti by neměly provádět čištění a údržbu spotřebiče bez dozoru dospělé osoby.



VAROVÁNÍ

Bezpečnost během používání

Tento spotřebič je určen pro běžné domácí vaření a smažení. Není určen pro komerční nebo průmyslové použití.

Varnou desku nikdy nepoužívejte pro vytápění místnosti.

Při připojení elektrických spotřebičů do zásuvek v blízkosti varné desky buďte opatrní. Hlavní přívod nesmí s deskou přijít do styku.

Přepálený tuk a olej může velmi rychle vzplanout. Při přípravě jídel na tuku nebo oleji, např. při smažení hranolků spotřebič nikdy neopouštějte bez dozoru.

Po použití varné plotýnky vypněte.

Ovládací panely vždy uchovávejte čisté a suché.

Na desku nikdy nepokládejte hořlavé předměty. Mohlo by dojít k požáru.

Varnou desku nepoužívejte k ohřívání hliníkové fólie, produktů zabalených v hliníkové fólii nebo zmrazených jídel balených v hliníkovém nádobí.

Při nepozornosti by vás mohl spotřebič popálit.

Kabely elektrických spotřebičů nesmí přijít do styku s horkým povrchem varné desky nebo horké kuchyňské nádoby.

Varnou desku nepoužívejte k sušení oblečení.

4_ bezpečnostní pokyny





V policích nebo zásuvkách pod varnou deskou nikdy neukládejte hořlavé materiály, například spreje a čisticí prostředky.

VAROVÁNÍ: Uživatelé s kardiostimulátorem a transplantovaným srdcem se musí od zapnutých indukčních varných plotýnek držet v minimální vzdálenosti 30 cm. Pokud máte pochybnosti, měli byste se poradit s výrobcem spotřebičem nebo vaším lékařem.

VAROVÁNÍ: Vaření bez dozoru na varné desce s tukem nebo olejem může být nebezpečné a způsobit požár.

NIKDY se nepokoušejte uhasit požár vodou, vypněte spotřebič a potom zakryjte plamen např. pokličkou nebo protipožární dekou.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru: na varném povrchu neskladujte žádné předměty.



Bezpečnost při čištění

Před čištěním spotřebič vždy vypněte.

Z bezpečnostních důvodů nečistěte spotřebič parními nebo vysokotlakými čističi.

Varnou desku čistěte podle pokynů pro čištění a péči v tomto návodu.

Nepoužívejte čisticí přístroje na páru.

K čištění povrchu desky nepoužívejte drsné čisticí houbičky nebo drátěnky, protože by mohly povrch poškrábat, čímž by mohlo dojít k poškození skla.



Bezpečnostní instrukce pro připojení k napájení

- ✱ Tento spotřebič musí být nainstalován kvalifikovaným technikem, který byl vyškolen výrobcem pro instalaci varných desek. Prosím přečtěte si část „Instalace varné desky“.

Připojte napájecí kabel do síťové zásuvky a zásuvku používejte pouze pro tento spotřebič. Napájecí zástrčku pevně připojte do síťové zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací šňůru.

- Pokud nedodržíte uvedené pokyny a zásuvku budete používat s jinými zařízeními pomocí prodlužovací šňůry nebo prodlužovacího napájecího kabelu, může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.

- Nepoužívejte elektrický transformátor. Mohlo by dojít k požáru nebo zásahu elektrickým proudem.

Instalaci tohoto spotřebiče musí provést kvalifikovaný technik nebo servisní společnost.

- Pokud to nedodržíte, může dojít k zásahu elektrickým proudem, požáru, výbuchu, poruchám produktu nebo zranění

Po instalaci by mělo být možné spotřebič vypojit ze sítě.

Zástrčka by měla být volně přístupná nebo by měla být opatřena spínačem v pevném propojení, který je v souladu s elektroinstalačními předpisy.

-
- Spotřebič neinstalujte do blízkosti ohřivačů nebo hořlavých materiálů.

Spotřebič neinstalujte na vlhká, mastná nebo prašná místa, na místa vystavená slunečnímu svitu a vodě (dešti).

Tento spotřebič neinstalujte na místa, kde by mohlo dojít k úniku plynu.

- Mohlo by to způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem.

Spotřebič není určen pro instalaci do automobilů, karavanů a podobných dopravních prostředků.

-
- Spotřebič musí být řádně uzemněn.

Spotřebič neuzemňujte k vedení plynu, plastové, vodovodní nebo telefonní lince.

- Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem, výbuchu nebo problémům se spotřebičem.

- Napájecí kabel nikdy nezapojujte do síťové zásuvky, která není správně uzemněná. Ujistěte se, že je v souladu s místními a národními nařízeními.



POZOR

Výstražné značky pro instalaci

- ★ Tento spotřebič by měl být umístěn tak, aby byl k zástrčce volný přístup.
 - V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru kvůli úniku elektrické energie. Spotřebič nainstalujte na rovný a tvrdý podklad, který unese jeho váhu.
 - Jinak může dojít k nezvyklým vibracím, zvukům nebo problémům s produktem. Spotřebič nainstalujte tak, abyste zachovali dostatečný odstup od stěny.
 - V opačném případě může dojít k požáru v důsledku přehřátí. Minimální výška volného prostoru nutného nad vrchním povrchem desky.



VAROVÁNÍ

Důležité značky pro zapojení do elektřiny

- ★ Pomocí suché látky z koncovek síťové zástrčky a kontaktů pravidelně odstraňujte všechny cizí látky, např. prach nebo vodu.
 - Odpojte síťovou zástrčku a vyčistěte ji suchým hadříkem.
 - V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- ★ Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky, aby kabel směřoval k podlaze.
 - Pokud zástrčku připojíte opačně, elektrické vodiče uvnitř kabelu se mohou poškodit a způsobit zásah elektrickým proudem nebo požár.
- ☐ Zástrčku pevně zasuňte do zásuvky. Nepoužívejte poškozenou zástrčku, poškozený napájecí kabel nebo povolenou zásuvku.

- Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru. Za napájecí kabel netahejte, ani ho nadměrně neohýbejte. Napájecí kabel nepřekrucujte. Napájecí kabel nevěste na kovové předměty, neumísťujte na něj těžké předměty, nekládejte ho mezi předměty, ani ho nezatlačujte do prostoru za spotřebičem.
- Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru. Při vyjímání zástrčky za napájecí kabel netahejte.
- Síťovou zástrčku vyjměte uchopením zástrčky.
- V opačném případě by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.

- Pokud se přístroj nebo kabel poškodí, kontaktujte své nejbližší servisní středisko.

Výstražné značky pro zapojení do elektřiny

- Pokud se spotřebič dlouho nepoužívá nebo při bouřce vyjměte zástrčku ze zásuvky.
 - V opačném případě by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- Pokud se spotřebič dlouho nepoužívá nebo při bouřce vyjměte zástrčku ze zásuvky.
 - V opačném případě by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.

Důležité značky pro používání

- V případě úniku plynu (např. propan, plyn LP atd.) okamžitě vyvětrejte místnost a nedotýkejte se zástrčky. Nedotýkejte se spotřebiče ani napájecího kabelu.
 - Nepoužívejte ventilátor.
 - Jiskření by mohlo způsobit výbuch nebo požár.
- Při používání je spotřebič horký. Dávejte pozor, abyste se nedotkli ohřívacích částí uvnitř desky.
- Při vyjímání jídla ze spotřebiče **VŽDY** používejte rukavice, aby nedošlo k popálení.



VAROVÁNÍ: Obsah dětských lahví je před podáváním nutné promíchat nebo protřepat a zkontrolovat jeho teplotu, aby nedošlo k popálení.

Pokud je napájecí kabel poškozen, požádejte výrobce, servisního technika nebo jinou kvalifikovanou osobu o jeho výměnu, aby nedošlo k úrazu.

Dohlídněte, aby si děti se spotřebičem nehrály.

VAROVÁNÍ: Dětem dovoluňte používat spotřebič bez dozoru pouze tehdy, pokud jste je odpovídajícím způsobem poučili, jak ho bezpečně používat a jaká jsou rizika nesprávného použití.

- ✦ Spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osobami, které nemají dostatečnou zkušenost a znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly o používání spotřebiče poučeny.

VAROVÁNÍ: Během používání se mohou přístupné části spotřebiče zahřát. Chraňte děti před popálením.

VAROVÁNÍ: Pokud je povrch desky poškozen, vypněte desku, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem. Desku nepoužívejte, dokud nedojde k výměně skleněného povrchu desky.

Na povrch desky nepokládejte kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce, poklice, protože by se mohly zahřát.

VAROVÁNÍ: Před výměnou lampy je třeba spotřebič vypnout, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

- ☒ Nedotýkejte se napájecího kabelu mokřými rukama.
 - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.Nevypínejte spotřebič tím, že během jeho používání odpojíte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
 - Při opětovném zapojení zástrčky napájecího kabelu do zásuvky může dojít k jiskření a k úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Udržujte veškeré obalové materiály mimo dosah dětí, protože mohou být pro děti nebezpečné.



- Pokud si dítě nasadí pytel na hlavu, může dojít k udušení.
- V opačném případě by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem, popáleninám nebo zraněním. Tento spotřebič nepoužívejte pro jiné účely než vaření.
- V opačném případě může dojít k požáru.
Neohřívejte potraviny zabalené v plastovém nebo papírovém obalu.
- V opačném případě může dojít k požáru.
Neohřívejte potraviny nepřehřívejte.
- Mohlo by dojít k požáru.
Neohřívejte potraviny zabalené v papíru, jaký se používá na časopisy nebo noviny.
- Mohlo by dojít k požáru.
Do okolí desky nepokládejte hořlavé spreje nebo hořlavé předměty.
- Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.
Při ohřívání tekutin, jako je káva, čaj, likéry nebo voda, nebo tekutých jídel, jako je kari, polévka, šťáva z masa používejte nižší teplotu ohřevu a během ohřívání obsah míchejte.
- Při použití vyššího stupně ohřevu **může dojít k překypění obsahu** a vážným popáleninám.

- Do vstupních a výstupních otvorů nestrkejte prsty, cizí látky ani kovové předměty (např. špendlíky nebo jehly. Pokud do těchto otvorů strčíte cizí látky, odpojte zástrčku ze zásuvky a kontaktujte poskytovatele spotřebiče nebo nejbližší servisní středisko.
 - V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo zranění.
- NIKDY nádobu nenaplňujte po horní okraj a vyberte si nádobu, která je širší u horního okraje než u dolního okraje, čímž zabráníte přetečení tekutiny přes okraj. Lahve s úzkým hrdlem mohou při přehřátí vybuchnout.
- NIKDY neohřívejte dětské lahve s nasazeným dudlíkem, protože v případě přehřátí by lahev mohla vybuchnout.
- Síťový kabel nebo zástrčku neponořujte do vody a uchovávejte je mimo dosah ohříváných ploch.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud jsou síťový kabel nebo zástrčka poškozeny.





VAROVÁNÍ: Tekutiny a jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože by mohly vybuchnout.

- Nepokoušejte se sami spotřebič opravovat, rozebírat nebo modifikovat.
 - Nepoužívejte jinou pojistku (např. měděný, ocelový kabel atd.) než je standardní pojistka.
 - Pokud spotřebič potřebuje opravit nebo přeinstalovat, kontaktujte své nejbližší servisní středisko.
 - V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem, požáru, problémům s produktem nebo zranění.

- Pokud do spotřebiče vnikne cizí látka, např. voda, odpojte spotřebič a kontaktujte nejbližší servisní středisko.
 - V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru

- Pokud dojde k zatopení spotřebiče, prosím obraťte se na nejbližší servisní středisko.
 - V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.

Pokud spotřebič vydává zvláštní zvuky, zápach hoření nebo z něho šíří kouř, okamžitě odpojte zástrčku a kontaktujte nejbližší servisní středisko.

 - V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.



Výstražné značky pro používání

- Dávejte pozor, protože nápoje a jídla mohou být po ohřátí velmi horká.
 - Obzvláště pokud krmíte dítě, zkontrolujte, že je jídlo dostatečně vychlazené.

Při ohřívání tekutin, např. vody nebo jiných nápojů dávejte pozor.

 - Vyhnete se kluzkým nádobám s úzkým hrdlem.
 - V opačném případě může dojít k překypění obsahu a popáleninám.



Jídlo nebo jinou část nevyjímejte okamžitě po dovaření.

- Používejte kuchyňské rukavice, protože jídlo může být velmi horké a mohli byste se popálit. Pokud povrch desky praskne, vypněte vypínač spotřebiče.
- V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem.

☒ Malá množství jídla vyžadují kratší čas ohřevu.

Při normálním ohřevu může dojít k přehřátí nebo spálení jídla.

Dohlédněte na to, aby si děti se spotřebičem nehrály.

Před otevřením víka desky byste měli z víka odstranit jakékoliv nečistoty a povrch desky by se měl před zavřením víka nechat zchladit (platí pouze pro modely s víkem).

☒ Na vrchní část spotřebiče se nestavte ani na něj nepokládejte žádné předměty (např. prádlo, víko desky, zapálené svíčky, zapálené cigarety, nádobí, chemikálie, kovové předměty atd.).

- V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem, problémům se spotřebičem nebo zranění.

Spotřebič neobsluhujte mokřýma rukama.

- V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem.

Na povrch spotřebiče nestříkejte prchavé látky např. insekticidy.

- Krom škodlivého působení na lidské zdraví to může také způsobit zásah elektrickým proudem, požár nebo problémy s produktem.

Spotřebič nepokládejte na žádné křehké předměty, např. na kuchyňský dřez nebo skleněné předměty.

- Dřez nebo skleněný předmět by se tím mohl poškodit.

Při odstraňování obalu z jídla okamžitě po vyjmutí ze spotřebiče postupujte opatrně.

- Pokud je jídlo horké, po odstranění obalu může dojít k úniku horké páry, která vás může popálit.

Spotřebič neodpojujte ze zásuvky vytažením za napájecí kabel, vždy zástrčku pevně uchopte a vytáhněte ji přímo ven ze zásuvky.

- Poškození kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo zásah elektrickým proudem.

Spotřebiče nejsou určeny pro obsluhu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.



Na varnou desku dlouho nezářte (platí pouze pro modely s instalovanou halogenovou lampou).

Po použití vypněte desku pomocí ovladače a nespolehejte se pouze na snímač kontroly přítomnosti hrnců (platí pouze pro modely s instalovaným snímačem kontroly přítomnosti hrnců).



VAROVÁNÍ

Důležité výstražné značky pro čištění

- Spotřebič nečistěte tak, že na něj budete přímo stříkat vodu. Nepoužívejte benzen, ředidlo nebo alkohol.
 - Mohlo by dojít ke změně barvy, deformaci, poškození, požáru, zásahu elektrickým proudem nebo požáru.Před čištěním nebo údržbou vypojte spotřebič ze zásuvky.
 - V opačném případě může dojít k zásahu elektrickým proudem nebo požáru.Pro vlastní bezpečnost nepoužívejte vysokotlaké vodní čisticí prostředky ani parní čističe.



VAROVÁNÍ

Výstražné značky pro čištění

- Deska by se měla pravidelně čistit a měli byste z ní odstraňovat jakékoliv zbytky jídel. Pokud nebudete desku udržovat v čistém stavu, může to vést k opotřebenosti povrchu, což by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a pravděpodobně mít za následek nebezpečnou situaci.
- Dávejte pozor, abyste se při čištění spotřebiče (vnější/vnitřní části) nezranili.
 - Mohli byste se zranit při čištění ostrých hran spotřebiče.Spotřebič nečistěte pomocí parního čističe.
 - Mohlo by to způsobit korozi.

Pokyny pro likvidaci



Likvidace obalového materiálu

Veškerý obalový materiál spotřebiče je plně recyklovatelný. Kartony a pevné pěnové části jsou náležitě označeny. Prosím zlikvidujte obalový materiál a staré spotřebiče s ohledem na bezpečnost a životní prostředí.



Správná likvidace vašeho starého spotřebiče

VAROVÁNÍ: Před likvidací vašeho starého spotřebiče zajistěte, aby nepředstavoval zdroj nebezpečí.

Nechte spotřebič odpojit od zdroje napětí kvalifikovaným technikem a odstraňte síťový kabel.

Spotřebič nesmí být likvidován spolu s domovním odpadem.

Informace o termínech a místech sběru odpadu získáte od příslušného úřadu v místě bydliště.



Správná likvidace tohoto produktu (Elektrotechnický & elektronický odpad)

(Platí v zemích se systémy pro recyklovaný sběr odpadu)

Toto označení na výrobku, příslušenství nebo průvodní literatuře znamená, že produkt a jeho elektronické příslušenství (např. nabíječka, sluchátka, USB kabel) by se neměly likvidovat s ostatním domovním odpadem. Případnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví můžete předejít tím, že budete tyto výrobky oddělovat od ostatního odpadu a vrátíte je k recyklaci.


Uživatelé v domácnostech by pro podrobnější informace, jak ekologicky bezpečně naložit s těmito výrobky, měli kontaktovat buď prodejce, nebo příslušný úřad v místě bydliště.

Průmysloví uživatelé by měli kontaktovat svého dodavatele a prověřit podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a ani jeho elektronické příslušenství by neměly být likvidovány spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

Obsah

Instalace varné desky	16	Bezpečnostní pokyny pro instalaci
	17	Připojení k hlavnímu přívodu elektrické energie
	19	Instalace do kuchyňské desky
Součásti a funkce	21	Varné plotýnky
	21	Ovládací panel
	22	Součásti
	22	Indukční ohřev
	23	Hlavní funkce vašeho spotřebiče
	24	Bezpečnostní vypnutí
	25	Indikátor zbytkového tepla
	25	Zjišťování teploty
	26	Počáteční čištění
Než začnete	26	
Používání varné desky	26	Používání vhodného nádobí na vaření
	27	Test vhodnosti
	27	Velikost nádobí
	27	Ovládání zvuků
	28	Používání vhodného nádobí
	29	Používání dotykových senzorů ovládání
	29	Zapnutí spotřebiče
	29	Výběr varné plotýnky a nastavení intenzity ohřevu
	30	Vypnutí spotřebiče
	30	Vypnutí varné plotýnky
	30	Používání dětské bezpečnostní pojistky
	31	Časovač
	33	Ovládání funkce posílení výkonu
	33	Řízení výkonu
	34	Doporučená nastavení pro vaření specifických druhů potravin
Čištění a údržba	35	Varná deska
	36	Rámeček varné desky (volitelné)
	36	Jak předejít poškození spotřebiče
Záruka a servis	38	Nejčastější dotazy a řešení problémů
	40	Servis
Technické údaje	41	Technické údaje
	41	Varné plotýnky

Instalace varné desky

 **VAROVÁNÍ** Ujistěte se, že je spotřebič správně instalován a uzemněn kvalifikovanou osobou.

Dodržujte tento pokyn. Na případná poškození v důsledku nesprávné instalace se záruka nevztahuje.

Technické údaje jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Bezpečnostní pokyny pro instalaci

- Spotřebič je třeba zapojit do elektrické instalace, která umožňuje, aby bylo spotřebič na obou pólech možno odpojit od hlavního přívodu, přičemž šířka odstupu by měla být nejméně 3 mm. Za vhodná izolační zařízení jsou považována samočinné ochranné pojistkové spínače, pojistky (šroubovací pojistky je třeba vyjmout z objímky), ochranné jističe a stykače.
- V rámci protipožární ochrany tento spotřebič vyhovuje normě EN60335-2-6. Tento typ spotřebiče lze nainstalovat tak, že bude po straně závěsná skříňka nebo stěna.
- Pod varnou deskou nesmí být zásuvky.
- Instalace musí zaručovat ochranu proti nárazu.
- Kuchyňská linka, do které je spotřebič nainstalován, musí vyhovovat požadavkům stability podle normy DIN 68930.
- V rámci ochrany proti vlhkosti je třeba všechny plochy utěsnit vhodným těsnicím prostředkem.



- Na vykachličkovaných pracovních plochách musí být spoje v místě, kde varná deska sedí, zcela vyplněna spárovací hmotou.
- Na kuchyňské desce z přírodního nebo umělého kamene nebo na keramické kuchyňské desce je třeba fixační pružiny zatmelit vhodnou pryskyřicí nebo tmelem.
- Ujistěte se, že je spoj oproti pracovní desce řádně usazen a že tam nejsou žádné mezery. Není třeba používat další tmelení silikonem, protože by se při provádění servisu ztížilo odstranění desky.
- Při odstraňování desky je třeba varnou desku vytlačit zespodu.
- Pod varnou desku je třeba umístit lištu.
- Ventilační otvory mezi spotřebičem a kuchyňskou linkou linky musí zůstat volné.

Připojení k hlavnímu přívodu elektrické energie

Před připojením zkontrolujte, zda jmenovité napětí spotřebiče uvedené na štítku odpovídá napájecímu napětí v síti. Štítek je umístěn na spodní straně varné desky.


 **Než dráty zapojíte do obvodu, vypněte napájení obvodu.**


VAROVÁNÍ

Napětí topného tělesa je 230V~. Tento spotřebič také dobře funguje v elektrických sítích s napětím 220V~ nebo 240V~. Varnou desku je třeba do hlavního přívodu zapojit pomocí zařízení, které umožňuje odpojení spotřebiče od hlavního přívodu na obou pólech a které má šířku odstupů kontaktů minimálně 3 mm, např. automatické pojistkové spínače, ochranné jističe nebo pojistky.


 **Kabely musí být zapojeny v souladu s předpisy. Šroubky svorek je třeba pevně utáhnout.**

VAROVÁNÍ


 Jakmile je varná deska připojena k síťovému přívodu, s použitím vhodného nádobí krátce každou plotýnku postupně zapněte na maximální výkon a zkontrolujte, zda jsou připraveny k použití.

 Při prvním zapnutí varné desky svítí všechny kontrolky a je aktivována funkce dětské bezpečnostní pojistky.

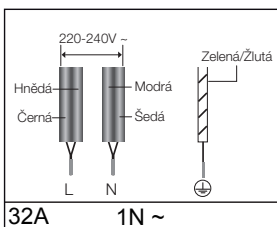


VAROVÁNÍ  Věnujte pozornost (soulad) fázím a neutrálnímu rozvržení spotřebičů a zapojení v domácnosti (schémataům zapojení); jinak může dojít k poškození součástek.

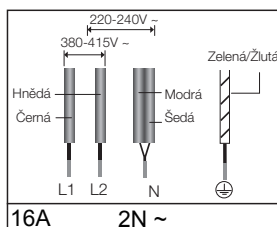
Na škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace se záruka nevztahuje.

VAROVÁNÍ  Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za speciální kabel nebo součást, kterou získáte od výrobce nebo poskytovatele servisu.

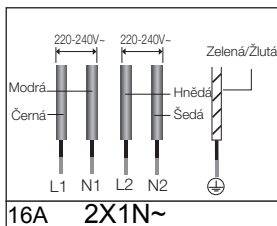
• **1N~**




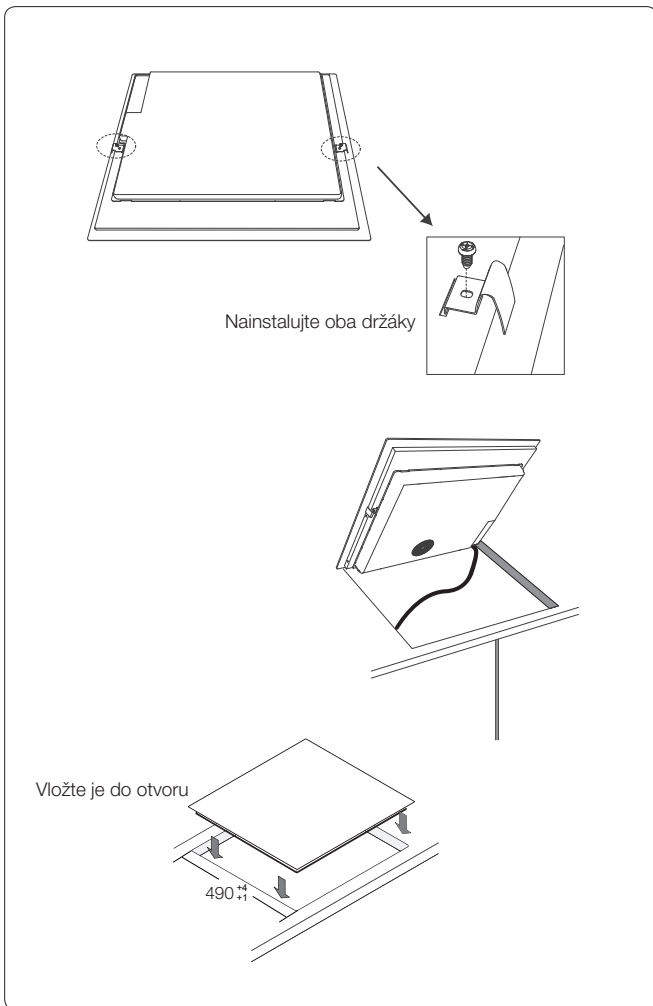
• **2N~: před zapojením oddělte dvoufázové kabely (L1 a L2).**



2x1N~: Separate the wires before connection.



VAROVÁNÍ  Pro správné zapojení se řiďte schématem zapojení připojenému poblíž kontaktů.

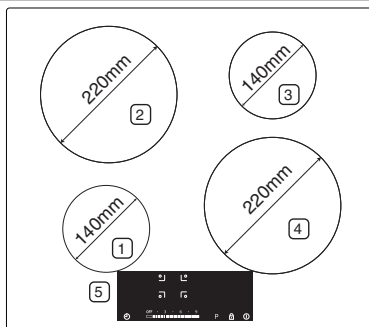


20_instalace varné desky



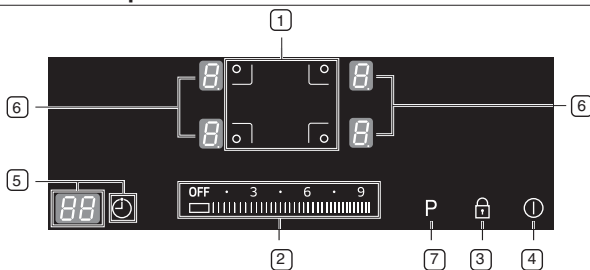
Součásti a funkce

Varné plotýnky



1. Indukční varná plotýnka 1250 W s funkcí posílení výkonu 1500 W
2. Indukční varná plotýnka 2350 W s funkcí posílení výkonu 2600 W
3. Indukční varná plotýnka 1250 W s funkcí posílení výkonu 1500 W
4. Indukční varná plotýnka 2350 W s funkcí posílení výkonu 2600 W
5. Ovládací panel

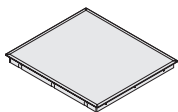
Ovládací panel



1. Voliče varných plotýnek
2. Voliče nastavení ohřevu/časovače
3. Senzor ovládaní bezpečnostní pojistky
4. Senzor ovládaní zapnutí a vypnutí
5. Senzor ovládaní a indikátor časovače
6. Indikátory intenzity ohřevu a zbytkového tepla
7. Senzor maximálního výkonu

součásti a funkce_21

Součásti



Indukční varná deska



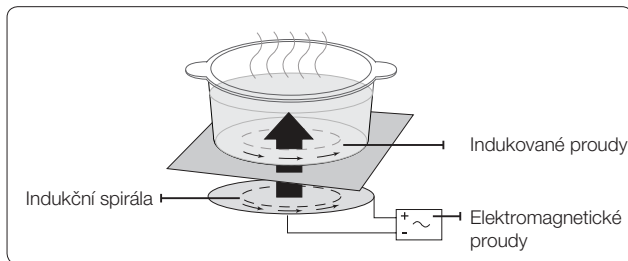
Instalační držáky



Šrouby

Indukční ohřev

- **Princip indukčního ohřevu:** Když na varnou plotýnku položíte hrnec a zapnete ji, elektromagnetické proudy ve vaší indukční varné desce produkují „indukované proudy“ na dně hrnce, které okamžitě zvednou teplotu hrnce.



- **Rychlejší vaření a smažení:** Protože je hrnec ohříván přímo, efektivnost je větší než u ostatních systémů, protože zde nedochází k tepelné ztrátě. Většina absorbované energie je přeměněna na teplo.



Hlavní funkce vašeho spotřebiče

- **Sklokeramický varný povrch:** Spotřebič má sklokeramický varný povrch a varné plotýnky s rychlým nástupem.
- **Dotykové senzory ovládání:** Spotřebič je obsluhován pomocí dotykových senzorů ovládání.
- **Snadné čištění:** Výhodou sklokeramického varného povrchu a senzorů ovládání je jejich snadná přístupnost pro čištění. Hladký a rovný povrch lze snadno čistit.
- **Senzor zapnutí a vypnutí:** Ovládací senzor zapnutí a vypnutí "On/Off" zajišťuje spotřebiči samostatný hlavní vypínač. Když se dotknete tohoto senzoru, zcela zapnete nebo vypnete přívod elektrické energie.
- **Indikátory ovládání a funkcí:** Digitální displeje a indikátory poskytují informaci o nastavení a aktivovaných funkcích, stejně tak o přítomnosti zbytkového tepla v různých varných plotýnkách.
- **Bezpečnostní vypnutí:** Bezpečnostní vypnutí zajišťuje, že se varné plotýnky po určité době automaticky vypnou.
- **Indikátor zbytkového tepla:** Jestliže je některá varná plotýnka horká tak, že by mohlo dojít k popálení, objeví se na displeji ikona zbytkového tepla.
- **Funkce posílení výkonu **: Tuto funkci použijte pro dosažení rychlejšího ohřevu obsahu pánve . (Na displeji se objeví .)
- **Automatický detektor hrnců:** Každá varná plotýnka obsahuje systém automatické detekce hrnců, systém je kalibrován tak, aby rozeznal hrnce o mírně menším průměru, než je průměr varné plotýnky. Hrnce musí být vždy umístěny ve středu každé varné plotýnky. Měli byste používat vhodné nádoby.
- **Digitální displeje:** Pole displejů odpovídají varným plotýnkám. Ukazují následující informace:
 -  : spotřebič byl zapnut
 -  až ,  : vybrané nastavení intenzity ohřevu
 -  : zbytkové teplo
 -  : dětská pojistka je aktivována



- : chybová zpráva, varná deska je v důsledku abnormální operace (příklad: nádobí je prázdné) přehřátá
- : chybová zpráva, nádobí je nevhodné, příliš malé nebo na varné plotýnce žádné není.

Bezpečnostní vypnutí

Jestliže není po delší dobu některá z varných plotýnek vypnuta, nebo pokud neupravíte nastavení intenzity ohřevu, tato konkrétní varná plotýnka se automaticky vypne.

Na digitálních displejích odpovídajících konkrétním varným plotýnkám bude symbolem ("horké") označeno jakékoliv zbytkové teplo.

Varné plotýnky po následující době automaticky vypnou:

Nastavení intenzity ohřevu	Vypnutí
1-3	Po 8 hodinách
4-6	Po 4 hodinách
7-9	Po 2 hodinách

- Jestliže je varná deska v důsledku abnormální operace přehřátá, zobrazí se symbol . Deska se automaticky vypne.
- Pokud je nádobí nevhodné, příliš malé nebo na varné plotýnce žádné nádobí není, zobrazí se symbol .
Po 1 minutě se odpovídající varná plotýnka vypne.
- Pokud dojde k tomu, že se některá varná plotýnka vypne před vypršením stanovené doby, přejděte do části „Řešení problémů“ tohoto návodu.
- Po 1 minutě nečinnosti se deska automaticky vypne.






Další důvody vypnutí varné plotýnky

Pokud dojde k přetečení tekutiny z nádoby a jejímu rozlítí na ovládací panel, všechny varné plotýnky se hned automaticky vypnou. Automatické vypnutí se aktivuje také tehdy, pokud na ovládací panel položíte vlhký hadřík. V obou těchto případech je třeba nejdříve tekutinu nebo utěrku odstranit a poté spotřebič znovu zapnout pomocí **ovládacího senzoru zapnutí/vypnutí** ① .

Indikátor zbytkového tepla

Když je jednotlivá varná plotýnka nebo varná deska vypnuta, digitální displej příslušné varné plotýnky ukazuje symbol  ("horké"). Dokonce i po vypnutí varné plotýnky přestane indikátor zbytkového světla svítit až poté, co varná plotýnka vychladne. Zbytkové teplo můžete použít k rozmrazování nebo uchovávání teploty jídla.




VAROVÁNÍ

Pokud kontrolka zbytkového světla svítí, můžete se spálit.



VAROVÁNÍ

Pokud dojde k přerušení přívodu napájení, symbol  přestane svítit a informace o zbytkovém teple již nebude k dispozici. Nicméně, stále se můžete spálit. Můžete tomu předějit tím, že budete v blízkosti varné desky dbát zvýšené opatrnosti.

Zjišťování teploty

Jestliže z jakékoli příčiny dojde k tomu, že teplota některé varné plotýnky překročí bezpečnou úroveň, varná plotýnka automaticky přejde na nižší ohřev.


Po použití varné desky bude během 1 minuty běžet chladičí ventilátor.



Než začnete

Počáteční čištění

Utřete sklokeramický povrch vlhkým hadříkem a čisticím prostředkem na sklokeramické desky.

 Nepoužívejte žíraviny ani prostředky s drsnými částicemi.

VAROVÁNÍ Povrch by se tím mohl poškodit.


Používání varné desky


Používání vhodného nádobí na vaření

Indukční varnou desku je třeba používat pouze s nádobím s magnetickým dnem. Můžete použít následující vhodné nádobí:

Materiál nádobí

Materiál nádobí	Vhodnost
Ocel, smaltovaná ocel	Ano
Litina	Ano
Nerez ocel	Pokud je náležitě označeno výrobcem
Hliník, měď, mosaz	Ne
Sklo, keramika, porcelán	Ne

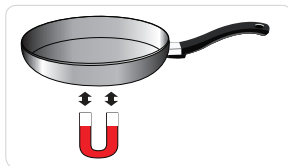
 Nádobí vhodné pro indukční varnou desku je náležitě označeno výrobcem.

 Určité druhy nádobí mohou při použití na indukčních varných plotýnkách vydávat zvuk. Tento zvuk není vadou na spotřebiči a v žádném případě neovlivňuje provoz spotřebiče.



Test vhodnosti

Nádobí je vhodné pro indukční vaření, pokud jeho dno přitáhne magnet a pokud je nádobí výrobcem náležitě označeno jako vhodné.



Velikost nádobí

Indukční varné plotýnky se automaticky přizpůsobí velikosti dna nádobí až do určitého limitu. Nicméně, magnetická část dna nádobí musí mít minimální průměr v závislosti na velikosti varné plotýnky.

Průměr varné plotýnky	Minimální průměr dna nádobí
220 mm	140 mm
140 mm	120 mm

Používání varné desky

Ovládání zvuků

Pokud slyšíte:

- Praskání: dno nádobí je vyrobeno z různých materiálů.
- Pískání: používáte více než dvě varné plotýnky a nádobí je vyrobeno z různých materiálů.
- Hučení: používáte vysokou intenzitu ohřevu.
- Cvakání: dochází ke spínání elektrických přepínačů.
- Syčení, bzučení: pracuje ventilátor.


Tyto zvuky jsou normální a neznamenají žádnou závadu.

Používání vhodného nádobí

Čím lepší nádobí, tím lepší výsledky.

- Dobré nádobí poznáte podle dna. Dno nádobí by mělo být maximálně silné a ploché.
- Při koupi nového nádobí věnujte zvláštní pozornost průměru dna. Výrobci často udávají pouze průměr horního okraje.
- Nepoužívejte nádobí s poškozeným dnem s ostrými okraji nebo otřepy. Pokud tímto nádobím přejedete po povrchu desky, může dojít k jejímu poškrábání.
- Za chladu jsou dna nádobí jemně vydutá dovnitř. Niky by ale neměla být vypouklá ven.
- Pokud chcete používat speciální typ nádobí, například tlakový hrnec, hrnec na vaření vody nebo pánve wok, řiďte se prosím pokyny výrobce.

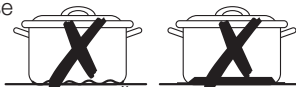
Tipy, jak šetřit energii

 Pokud se budete držet následujících bodů, dokážete ušetřit cennou energii.

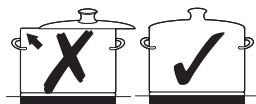
- Hrnce a pánve vždy nejdříve položte na varné plotýnky a pak je zapněte.
- Pokud jsou varné plotýnky a dna hrnců špinavé, spotřeba energie se zvyšuje.
- Kdykoli je to možné, položte pokličky pevně na hrnce a pánve tak, aby je zcela zakrývaly.
- Varné plotýnky před koncem vaření vypínejte. Zbytkové teplo použijte k uchování teploty pokrmů nebo k rozmrazování.



Správně



Špatně





Používání dotykových senzorů ovládání

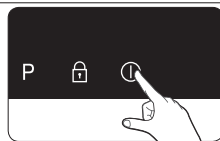
Pro ovládání dotykových senzorů se dotkněte konečkem vašeho prstu požadovaného panelu, dokud se příslušné displeje nerozsvítí nebo dokud se neaktivuje požadovaná funkce.


Ujistěte se, že se při používání spotřebiče dotýkáte pouze jednoho panelu senzoru. Pokud prst přitisknete příliš silně, mohou se aktivovat i okolní senzory.

Zapnutí spotřebiče

1. Po dobu přibližně 1,0 sekund se dotkněte **senzoru ovládání zapnutí/vypnutí** ①

2. Na digitálním displeji se zobrazí 



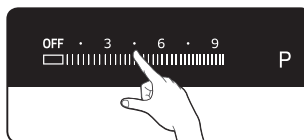
 **Po zapnutí senzoru zapnutí/vypnutí** ① je nutné do přibližně 1 minuty zvolit intenzitu ohřevu, jinak se spotřebič z bezpečnostních důvodů vypne.



Výběr varné plotýnky a nastavení intenzity ohřevu

1. Pro výběr varné plotýnky se dotkněte příslušného tlačítka varné plotýnky.




2. Pro nastavení a regulaci ohřevu se stiskněte **Volíče intenzity ohřevu**.





-  Pokud stisknete více než jeden senzor kromě boční dotykové klávesy na dobu delší než 10 sekund, ozve se akustický signál a přístroj se vypne. Pro obnovení stiskněte řídicí senzor **On/Off** .

Vypnutí spotřebiče


Spotřebič zcela vypnete dotykem **senzoru ovládání zapnutí/vypnutí** 

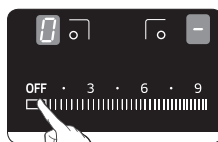
Dotkněte se **senzoru zapnutí/vypnutí**  po dobu přibližně 1,0 s.



-  Po vypnutí jedné varné plotýnky nebo celého varného povrchu bude zbytkové teplo indikováno na digitálních displejích příslušených varných plotýnek prostřednictvím symbolu  ("horké").


Vypnutí varné plotýnky

Chcete-li vypnout varnou zónu, vraťte nastavení zpět na  pomocí tlačítka "**OFF**" na ovládacím panelu.




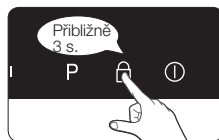
Používání dětské bezpečnostní pojistky

Dětskou bezpečnostní pojistku můžete použít na ochranu proti neúmyslnému zapnutí varné plotýnky a aktivaci varného povrchu.

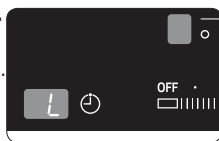
Ovládací panel, kromě **senzoru ovládání zapnutí/vypnutí** , lze také touto pojistkou uzamknout a zabránit tak neúmyslné změně nastavení, například při otírání panel hadříkem.


Vypnutí dětské bezpečnostní pojistky

1. Po dobu přibližně 3 sekund se dotkněte **senzoru ovládání bezpečnostní pojistky** . Jako potvrzení se ozve zvukový signál.



2. Dotkněte se **jakéholiv senzoru ovládání**. Na displejích se zobrazí , což značí, že dětská bezpečnostní pojistka byla aktivována.



3. Pro vypnutí dětské bezpečnostní pojistky se znovu po dobu 3 sekund dotkněte senzoru ovládání bezpečnostní pojistky . Jako potvrzení se ozve zvukový signál.

Časovač

K dispozici jsou dva způsoby ovládání časovače.

Používání časovače jako bezpečnostního vypnutí

Pokud je pro varnou plotýnku nastaven určitý čas, varná plotýnka se po uplynutí této doby sama vypne. Tuto funkci můžete využít pro několik varných plotýnek najednou.

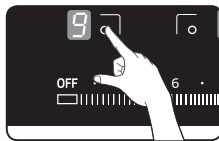
Používání časovače pro odpočet

Časovač pro odpočítávání nelze použít, pokud je varná plotýnka zapnutá.

Nastavení bezpečnostního vypnutí

Varná(é) plotýnka (plotýnky), pro kterou (které) chcete nastavit funkci bezpečnostního vypnutí, musí být zapnutá(y).

1. Dotkněte se ovládání pro výběr varné zóny.

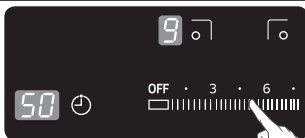


používání varné desky_31

2. Dotkněte se senzoru, na displeji časovače se objeví '10', a '1' bliká.



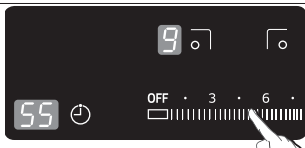
3. Nastavte čas stisknutím bočního ovladače. (Ize nastavit 10min, 20min,,,, 90min)



4. Opět se dotkněte senzoru "Časovač".Bude blikat "0".




5. Nastavte čas stisknutím bočního ovladače. (Ize nastavit 1min, 2min,,,, 9min)



- Pokud chcete zrušit nastavení časovače, nastavte čas na nulu. Na displeji časovače se objeví "00".

Časovač odpočítávání

Pro použití funkce časovače odpočítávání musí být spotřebič zapnutý, ale všechny varné plotýnky musí být vypnuty.


1. Dotkněte se senzoru ovládání časovače .

Na displeji časovače se objeví .

2. Pomocí voličů nastavení časovače boční dotyková klávesa nastavte požadovanou dobu.

Funkce časovače odpočítávání je nyní aktivována a displej časovače ukazuje zbývající čas.

Pro úpravu zbývající doby se dotkněte **senzoru ovládání časovače**

 a pomocí voličů nastavení časovače boční dotyková klávesazměňte nastavení.

32_používání varné desky


3. Po dokončení nastavení časovače bude bzučák pípat po dobu 30 sekund.

Ovládání funkce posílení výkonu

Funkce posílení výkonu  dodá varným plotýnkám více elektrické energie (například při ohřívání velkého množství vody).

Funkce posílení výkonu se u každé varné plotýnky aktivuje maximálně na 5 minut.

Poté se varné plotýnky automaticky přepnou zpět na tepelný výkon .

 V určitých případech se funkce posílení výkonu může automaticky vypnout z důvodu ochrany vnitřních elektrických komponent varné desky.

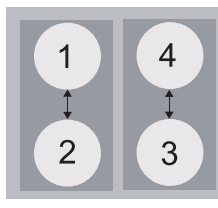
Používání varné desky

Řízení výkonu

Varné plotýnky mají k dispozici maximální výkon.

Pokud při zapnutí funkce posílení výkonu dojde k překročení tohoto rozsahu, řízení výkonu výkon automaticky snižuje pro druhou varnou plotýnku v páru.

- Levá strana: č.1 a č.2 jsou dvě párové varné plotýnky
- Pravá strana: č.3 a č.4 jsou dvě párové varné plotýnky



Kontrolka se pro tuto varnou plotýnku mění z nastavené intenzity ohřevu na maximální možnou hodnotu ohřevu.



- Příklad

Předchozí nastavení varné plotýnky (č.3)	Nastavení ohřevu další varné plotýnky v páru (č.4)	
	Původní nastavení ohřevu	Automaticky změněné nastavení ohřevu
Posílený výkon	Stupeň 6	Stupeň 2

Doporučená nastavení pro vaření specifických druhů potravin

Čísla v níže uvedené tabulce jsou orientační. Nastavení výkonu pro různé způsoby vaření závisí na mnoha různých faktorech, včetně kvality použitého nádobí a typu a množství potravin.

Nastavení spínače	Způsob vaření	Příklady použití
9/P	Ohřívání, příprava omáček, smažení	Ohřívání velkého množství tekutin, vaření nudlí, prudké smažení masa (na guláš, dušení masa)
7-8	Intenzivní smažení	Steak, roštěná, sekaná, klobásy, palačinky a lívance
5-6	Smažení	Řízky, plátky masa, játra, ryby, karbanátky, smažená vajíčka
3-4	Vaření v páře, dušení, vaření ve vodě	Vaření v páře a dušení menšího množství zeleniny, vaření rýže a mléčných jídel
1-2	Rozehtívání	Rozehtívání másla, rozpouštění želatiny, čokolády

-  Nastavení výkonu ve výše uvedené tabulce jsou pouze pro vaši orientaci.
-  Nastavení intenzity ohřevu je třeba změnit podle konkrétního druhu nádobí a potravin.

Čištění a údržba

Varná deska

VAROVÁNÍ ⚠ Čisticí prostředky nesmí přijít do kontaktu se zahřátým sklokeramickým povrchem: Po čištění je třeba pomocí dostatečného množství čisté vody čisticí prostředky odstranit, protože jakmile se povrch začne zahřívat, mohly by působit jako žiravina. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, například čisticí spreje na gril nebo trouby, houbičky na nádobí nebo brusné čisticí prostředky na pánve.

🗑 Po každém používání sklokeramický povrch vyčistěte, dokud je ještě teplý na dotek. Tímto předejete tomu, aby se rozlité tekutiny připalovaly na povrch. Šmouhy, skvrny od vody, vykapaný tuk a kovové zabarvení odstraňujte pomocí běžně prodávaných čisticích prostředků na keramické sklo nebo nerezovou ocel.

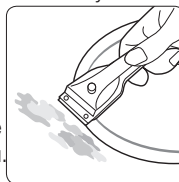
Mírné znečištění

1. Otřete sklokeramický povrch vlhkým hadříkem.
2. Čistým hadříkem ho vytřete do sucha. Na povrchu nesmí zůstat zbytky čisticího prostředku.
3. Jednou týdně celý sklokeramický povrch vyčistěte pomocí běžně prodávaných čisticích prostředků na keramické sklo nebo nerezovou ocel.
4. Pomocí dostatečného množství čisté vody očistěte sklokeramický povrch a vytřete ho do sucha čistým hadříkem, který nepouští chlupy.

Silné znečištění

1. Potraviny, které přetekly z hrnce, nebo připečené tekutiny odstraňte škrabkou na sklokeramické desky.
2. Škrabku na sklokeramické desky přiložte na sklokeramický povrch pod úhlem
3. Hranou škrabky odstraňte nečistoty.

🗑 Škrabky a čisticí prostředky na sklokeramické povrchy obdržíte u specializovaných prodejců.




čištění a údržba_ 35

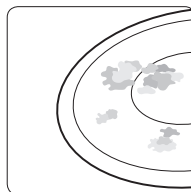
Problematické znečištění

1. Připečený cukr, roztavený plast, hliníkovou fólii nebo jiné materiály ihned odstraňte škrabkou na sklokeramický povrch, dokud jsou stále horké.


 Při používání škrabky na sklokeramické desky na horké varné VAROVÁNÍ plotýnce se můžete popálit.

2. Jakmile varná deska vychladne, vyčistěte ji běžným způsobem. Jestliže varná plotýnka, na níž se něco roztavilo, stačilo vychladnout, znovu ji před čištěním zahřejte.

 Škrábance nebo černé šmouhy na sklokeramickém povrchu způsobené například ostrými rohy nelze odstranit. Funkci varné desky nicméně neovlivňují.



Rámeček varné desky (volitelné)

 Na rámeček varné desky nepoužívejte ocen, citrónovou šťávu VAROVÁNÍ nebo odrezovací lázeň, protože by se mohly objevit šmouhy.

1. Rámeček utřete vlhkým hadříkem.
2. Suché nečistoty zvlhčete vlhkým hadříkem. Setřete je a rámeček vydrhněte do sucha.

Jak předejít poškození spotřebiče

- Varnou desku nepoužívejte jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Varnou desku nepoužívejte, pokud na ní není žádný hrnec nebo pokud je tento hrnec prázdný.
- Přestože je keramická deska velmi pevná a odolná proti změně teplot, není nerozbitná. Povrch varné desky se může poškodit poškrábáním nebo při upuštění těžkého předmětu.
- Na rámeček varné desky nepokládejte hrnce. Mohlo by dojít k poškrábání nebo poškození povrchové úpravy.



- Dávejte pozor, abyste na rámeček varné desky nevylili kyselé tekutiny, například ocet, citrónovou šťávu a prostředky proti vodnímu kameni, protože by se mohly objevit skvrny.
- Pokud s horkými varnými plotýnkami přijde do kontaktu cukr nebo jídlo cukr obsahující, a tento cukr se roztaví, měli byste jej pomocí kuchyňské škrabky okamžitě vyčistit. Pokud cukr necháte zchladnout, může při odstraňování poškodit povrch.
- Všechny předměty a materiály, které by se mohly roztavit, například plast, hliníkové fólie nebo fólie na pečení, uchovávejte mimo sklokeramický povrch. Pokud se k varné desce podobný materiál připeče, je třeba ho okamžitě odstranit škrabkou.






Záruka a servis

Nejčastější dotazy a řešení problémů

Pokud v důsledku drobné chyby dojde k závadě, můžete ji opravit sami pomocí následujících pokynů. Pokud následující pokyny neobsahují pomoc pro váš konkrétní případ, nepokoušejte se opravy provádět sami.

-  **Spotřebič smí opravovat pouze kvalifikovaný servisní technik.**
VAROVÁNÍ Neodborně provedené opravy mohou uživatele vážně ohrozit.
Pokud váš spotřebič potřebuje opravit, kontaktujte prosím vaše servisní středisko.

Jak postupovat, pokud varné plotýnky nefungují?

Zkontrolujte následující možnosti:

- Pojistka v pojistkové skřínce elektrické sítě je neporušená. Pokud se pojistky vícekrát přepálí, kontaktujte autorizovaného elektrikáře.
- Spotřebič je správně zapnut.
- Indikátory ovládání na ovládacím panelu svítí.
- Varná plotýnka je zapnuta.
- Varné plotýnky jsou nastaveny na požadované nastavení intenzity ohřevu.

Jak postupovat, pokud se varné plotýnky nezapnou?

Zkontrolujte následující možnosti:

- Mezi aktivací tlačítka pro zapnutí/vypnutí požadované varné plotýnky (viz část „Zapnutí spotřebiče“) uplynulo více než 10 sekund.
- Ovládací panel je částečně zakrytý vlhkým hadříkem nebo tekutinou.

Jak postupovat, pokud displej kromě symbolu zbytkového tepla přestane svítit?

K tomu může dojít ze dvou důvodů:

- Senzor pro zapnutí/vypnutí byl náhodně aktivován.
- Ovládací panel je částečně zakrytý vlhkým hadříkem nebo tekutinou.





Jak postupovat, pokud se po vypnutí varných plotýnek na displeji nezobrazí symbol zbytkové teploty ?

Zkontrolujte následující možnost:

- Varná plotýnka byla používána pouze krátce, proto se dostatečně nezahřála. Pokud je varná plotýnka horká, zavolejte prosím servisní středisko.

Jak postupovat, pokud varnou plotýnku nejde zapnout nebo vypnout?

K tomu může dojít z následujících důvodů:

- Ovládací panel je částečně zakrytý vlhkým hadříkem nebo tekutinou
- Je zapnuta dětská pojistka.

Jak postupovat, pokud na displeji svítí symbol ?

Zkontrolujte následující:

- Ovládací panel je částečně zakrytý vlhkým hadříkem nebo tekutinou. Pro resetování stiskněte senzor ovládání zapnutí/vypnutí.

Jak postupovat, pokud na displeji svítí symbol ?

Zkontrolujte následující:

- Na varné plotýnce je umístěno nevhodné, příliš malé nebo žádné nádobí.
- Pokud použijete vhodné nádobí, zobrazený symbol automaticky zmizí.

Jak postupovat, pokud po vypnutí varné desky běží ventilátor?

Zkontrolujte následující:

- Po použití varné desky se ventilátor sám spustí.
- Až se elektronika varné desky zchladí, ventilátor se vypne. Pokud požádáte o servisní opravu z důvodu chyby při použití spotřebiče, může být návštěva servisního technika zpoplatněna i během záruční doby.

SERVIS

Než telefonicky vyhledáte pomoc nebo servis, přečtěte si část „Řešení problémů“.

Pokud stále potřebujete pomoc, postupujte následovně.

Jedná se o technickou závadu?

Pokud ano, kontaktujte prosím servisní středisko.

Na rozhovor se vždy dopředu připravte. Proces diagnostiky problémy se tím zjednoduší a také to usnadní rozhodnutí, zda je opravu nezbytné provést u zákazníka.

Prosím poznamenejte si následující informace:

- Jak se problém projevuje?
- Za jakých okolností se problém projevuje?

Během hovoru budete potřebovat znát model a sériové číslo spotřebiče. Tyto informace jsou uvedeny na štítku následovně:

- Popis modelu
- Sériové číslo (15 číslic)

Doporučujeme, abyste si na tomto místě tyto informace zaznamenali a měli je snadno po ruce.

Model: _____

Sériové číslo: _____

Za jakých okolností jsou náklady účtovány i během záruční doby?

- Pokud zákazník mohl problém vyřešit sám pomocí řešení, která jsou uvedena v části „Řešení problémů“.
- Pokud musí servisní technik provést několik servisních hovorů, protože mu před návštěvou nebyly poskytnuty řádné informace, tudíž musí například provést další cesty pro náhradní díly. Výše popsanou přípravou na svůj telefonický hovor se vyhnete placení za tyto cesty.

Technické údaje

Technické údaje

NZ64H37070K
NZ64H37075K

Rozměry spotřebiče	Šířka	590 mm
	Hloubka	520 mm
	Výška	57 mm
Rozměry výřezu v kuchyňské desce	Šířka	560 mm
	Hloubka	490 mm
Napětí pro připojení		220 - 240 V /400V-50 / 60 Hz
Maximální příkon		7.2 kW
Hmotnost(NZ64H37070K)	Čistá	10.5 kg
	Hrubá	12.0 kg
Hmotnost(NZ64H37075K)	Čistá	10.7 kg
	Hrubá	12.2 kg

Technické údaje

Varné plotýnky

Poloha	Průměr	Výkon
Zadní vlevo	220 mm	2350W/Posílený výkon 2600W
Přední vlevo	140 mm	1250W/Posílený výkon 1500W
Přední vpravo	220 mm	2350W/Posílený výkon 2600W
Zadní vpravo	140 mm	1250W/Posílený výkon 1500W

technické údaje_41



Poznámka: _____





Poznámka: _____





SAMSUNG

Dotazy nebo komentáře

Země	Zavolejte nám	Nebo nás navštivte na internetu
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801-1SAMSUNG (172-678) +48 22 607-93-33	
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	
SERBIA	0700 SAMSUNG (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (0800-726-786)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	
DENMARK	70 70 19 70	
FINLAND	09 85635050	
FRANCE	01 48 63 00 00	
GERMANY	0 180 5 SAMSUNG bzw. 0 180 5 7267864* (*0,14€/Min. aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max.0,42€/Min.)	
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	
CYPRUS	8009 4000 only from landline (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
GREECE	80111-SAMSUNG(80111 726 7864) only from landline (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
LUXEMBURG	261 03 710	
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	
NORWAY	815-56 480	
PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	
EIRE	0818 717100	
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch (German) www.samsung.com/ch_fr (French)
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)


www.samsung.com


NZ64H37070K
NZ64H37075K

Indukčná varná doska

Používateľská príručka

Planéta je
najdôležitejšia

100%
recyklovaný papier

Táto príručka bola zhotovená zo 100% recyklovaného papiera.

Predstavte si možnosti

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento výrobok Samsung.













SAMSUNG

Ako používať túto príručku

Prosíme, nájdite si čas na prečítanie tejto príručky vlastníka a venujte ešte pred používaním Vášho spotrebiča zvláštnu pozornosť bezpečnostným informáciám, ktoré sú v nasledujúcej časti. Túto príručku si ponechajte pre budúcu potrebu. Ak spotrebič zmení majiteľa, nezabudnite novému majiteľovi posunúť aj túto príručku.

Dôležité bezpečnostné symboly a opatrenia.

V texte tejto Používateľskej príručky sú použité nasledovné symboly:

 VAROVANIE	Riziká alebo nebezpečné postupy, ktoré môžu mať za následok vážne poranenie osoby alebo smrť.
 UPOZORNENIE	Riziká alebo nebezpečné postupy, ktoré môžu mať za následok menšie poranenie osoby alebo škody na majetku.
 UPOZORNENIE	Aby sa znížilo riziko požiaru, explózie, poranenia elektrickým prúdom alebo poranenie osôb počas používania Vašej varnej dosky, dodržiavajte tieto bezpečnostné opatrenia
	NEKÚŠAŤ.
	NEROZOBERAŤ.
	NEDOTÝKAŤ SA.
	Postupujte presne podľa pokynov.
	Odpojte sieťový kábel zo zásuvky v stene.
	Zabezpečte uzemnenie prístroja, aby ste predišli poraneniu elektrickým prúdom.
	Ak potrebujete pomoc, zavolajte servisné centrum.
	Poznámka
	Dôležité

2_ako používať túto príručku

Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné aspekty tohto spotrebiča vyhovujú všetkým prijatým technickým a bezpečnostným normám. Avšak ako výrobcovia sme presvedčení, že je našou zodpovednosťou oboznámiť Vás s nasledujúcimi bezpečnostnými pokynmi.



VAROVANIE

Elektrická bezpečnosť

Uistite sa, že spotrebič je riadne zapojený a uzemnený kvalifikovaným technikom.

Servis na spotrebiči smie vykonávať len kvalifikovaná servisná osoba. Opravy, ktoré vykoná nekvalifikovaná osoba, môžu spôsobiť poranenie osôb alebo vážne poškodenie spotrebiča. Ak Vás spotrebič potrebuje opravu, kontaktujte miestne servisné centrum. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie a neplatnosť záruky.

Vstavané spotrebiče môžu fungovať až po tom, ako sú zabudované do skriniek a liniek, ktoré zodpovedajú príslušným normám. Tým sa zabezpečí náležitá ochrana proti kontaktu s elektrickými zariadeniami, ako sa to vyžaduje podľa základných bezpečnostných noriem.

Ak sa na Vašom spotrebiči objaví porucha alebo ak sa na ňom objavia zlomy alebo trhliny:

- vypnite všetky varné zóny;
- odpojte varnú dosku zo siete; a
- kontaktujte svoje miestne servisné centrum.



VAROVANIE

Bezpečnosť detí

Tento spotrebič nie je určený na používanie menšími deťmi alebo postihnutými osobami bez náležitého dozoru zodpovednej dospeléj osoby.

Menšie deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Varné zóny sú počas varenia horúce. Vždy držte malé deti ďalej od spotrebiča.

VAROVANIE: Prístroj a jeho časti sú počas používania horúce. Nedotýkajte sa ohrevných prvkov.

Deti vo veku do 8 rokov by sa bez príslušného dozoru nemali približovať k prístroju.

Tento prístroj môžu používať deti vo veku nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, vnemovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod vhodným dozorom alebo boli oboznámené s pravidlami bezpečného používania prístroja a jeho rizikami. Deti by sa s prístrojom nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.



Bezpečnosť počas používania

Tento spotrebič je určený na používanie pre bežné varenie a vyprážanie v domácnosti. Nie je vytvorené pre komerčné alebo priemyselné využitie.

Nikdy nepoužívajte dosku na vykurovanie miestnosti.

Dávajte pozor, keď dávate elektrické spotrebiče do elektrickej zásuvky blízko varnej dosky. Elektrické káble sa nesmú dostať do kontaktu s varnou doskou.

Prehriaty tuk alebo olej môže rýchlo vzbĺknúť. Nikdy nenechávajte jednotky na povrchu bez dozoru, keď pripravujete jedlo na tuku alebo oleji, napríklad keď robíte hranolky.

Po používaní varné zóny vypnite.

Kontrolné panely udržiavajte vždy čisté a suché.

Nikdy nedávajte na varnú dosku horľavé predmety. Môžu spôsobiť požiar.

Nikdy nepoužívajte varnú dosku na zohrievanie hliníkovej fólie, produktov zabalených v hliníkovej fólii ani mrazených jedál zabalených v hliníkovej miske.

Existuje riziko zapálenia od spotrebiča, ak sa používa neopatrne. Káble elektrických spotrebičov sa nesmú dotýkať horúceho povrchu varnej dosky ani hrnca.

Nepoužívajte varnú dosku na sušenie utierok.

Nikdy neskladujte horľavé materiály, ako sú aerosoly a čistiace prostriedky, v šuflíkoch a skrinkách pod varnou doskou.

4_bezpečnostné pokyny



VAROVANIE: Používatelia s s kardiostimulátormi a aktívnymi srdcovými implantátmi musia hornú časť tela držať od indukčných varných zón, keď sú zapnuté a vo vzdialenosti najmenej 30 cm. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom Vášho prístroja alebo s Vaším lekárom.

VAROVANIE: Varenie na doske bez dohľadu za použitia tuku alebo oleja môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť oheň vodou. Vypnite prístroj a zakryte oheň napr. pokrievkou alebo protipožiarnou prikrývkou.

VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru: na varnom povrchu nič neskladujte.



Bezpečnosť pri čistení

Spotrebič vždy pred čistením vypnite.

Z bezpečnostných dôvodov nečistite spotrebič parnou tryskou alebo vysokotlakovým čističom.

Varnú dosku čistite v súlade s pokynmi na čistenie a starostlivosť, ktoré sú v tejto príručke.

Nepoužívajte parové čističe.

Na čistenie skla varnej dosky nepoužívajte silné čistiace prostriedky alebo ostré kovové škrabky. Mohli by poškrabať jej povrch, čo by mohlo spôsobiť rozbitie skla.



Vážne varovné značky pre inštaláciu

- ✱ Inštaláciu tohto spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný servisný technik pre varné dosky školený výrobcom. Pozrite si časť "Inštalácia varnej dosky".

Sieťový kábel zastrčte do správnej zásuvky, alebo do zásuvky s vyšším napätím, určenej len pre tento spotrebič. Zástrčku kábla zasuňte do zásuvky pevne. Okrem toho nepoužívajte predlžovaci kábel.

- Ak to nedodržíte a budete používať zásuvku s ďalšími spotrebičmi pomocou rozdeľovača alebo predlžovačky, môže to spôsobiť poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.



Nepoužívajte elektrický transformátor. Môže to spôsobiť poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Inštaláciu tohto spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný technik alebo servisná spoločnosť.

- Ak to nedodržíte, môže to spôsobiť poranenie elektrickým prúdom, požiar, explóziu, problémy s výrobkom alebo poranenie. Po inštalácii musí byť možné spotrebič kedykoľvek odpojiť zo siete.

Možnosť odpojenia sa dá dosiahnuť tak, že máte zásuvku prístupnú, alebo pripojíte k pevnému vedeniu spínač v súlade s elektroninštalačnými predpismi.

- Neinštalujte tento spotrebič v blízkosti ohrievača alebo horľavého materiálu.

Neinštalujte tento spotrebič vo vlhkom, mastnom alebo prašnom prostredí, na miesto, ktoré je vystavené priamemu slnečnému svetlu a vode (kvapky dažďa).

Neinštalujte tento spotrebič na miesto, kde môže unikať plyn.

- Môže to spôsobiť poranenie elektrickým prúdom alebo požiar. Spotrebič nie je určený na inštaláciu do motorových vozidiel, karavanov a podobných vozidiel.

- Tento spotrebič musí byť riadne uzemnený.

Neuzemňujte spotrebič k plynovej rúre, plastovej vodovodnej rúre alebo telefónnemu káblu.

- Môže to spôsobiť poranenie elektrickým prúdom, požiar, explóziu alebo problémy s výrobkom.

- Nikdy nezasúvajte sieťový kábel do zásuvky, ktorá nie je riadne uzemnená, a uistite sa, že je v súlade s miestnymi a národnými kódmi.



UPOZORNENIE

Upozorňujúce značky pre inštaláciu

- Tento spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola zásuvka prístupná.

- Ak sa to nedodrží, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar kvôli úniku elektrického prúdu.





Nainštalujte spotrebič na rovný a tvrdý povrch, aby uniesol jeho hmotnosť.

- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok abnormálne vibrácie, hluk alebo problémy s výrobkom.

Nainštalujte spotrebič tak, aby bol vo vhodnej vzdialenosti od steny.

- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok požiar kvôli prehriatiu.

Minimálna výška voľného priestoru, ktorý je potrebné dodržať nad povrchom varnej dosky



VAROVANIE

Vážne varovné značky ohľadom elektriny

- ✦ Pravidelne odstraňujte všetky cudzie látky, ako je prach alebo voda z kolíkov zástrčky a kontaktných bodov, pomocou suchej handry.
 - Odpojte sieťovú zástrčku a vyčistite ju suchou handrou.
 - Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

- ✦ Zapojte zástrčku do zásuvky v stene správnym smerom, tak, aby kábel viedol po zemi.
 - Ak zapojíte zástrčku opačným smerom, elektrické drôty v kábli sa môžu poškodiť a to môže mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

- ☒ Zapojte zástrčku do zásuvky v stene pevne. Nepoužívajte poškodenú zástrčku, poškodený sieťový kábel alebo uvoľnenú zásuvku.
 - Môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Neťahajte ani nasilu neohýbajte sieťový kábel.

Sieťový kábel nezakrúcajte ani nezauzľujíte.

Nezaveste sieťový kábel cez kovový predmet, nedávajte ťažké predmety na kábel, nezasúvajte kábel medzi predmety a ani ho nezasúvajte do priestoru za spotrebičom.

- Môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Neťahajte pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky za kábel.

- Vytiahnite ju tak, že držíte zástrčku.

- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

- Keď je spotrebič alebo kábel poškodený, kontaktujte najbližšie servisné centrum.

Upozorňujúce značky ohľadom elektriny

- Odpojte elektrickú zástrčku, keď sa zariadenie nepoužíva dlhší čas, alebo počas búrky/blesku.
- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Odpojte elektrickú zástrčku, keď sa zariadenie nepoužíva dlhší čas, alebo počas búrky/blesku.

- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Vážne varovné značky pre používanie

- V prípade úniku plynu (ako propán, LP plyn a pod.) okamžite vyvetrajte bez toho, aby ste sa dotkli zástrčky. Nedotýkajte sa spotrebiča ani sieťového kábla.
- Nepoužívajte ventilátor.
- Iskra sa môže vznietiť alebo explodovať.

Počas používania sa spotrebič zohreje a je horúci. Musíte byť opatrný, aby ste sa nedotkli ohrievacích telies vo vnútri varnej dosky.

VŽDY používajte chňapku, keď dávate riad dolu z varnej dosky, aby ste sa vyhli popáleniu.

VAROVANIE: Obsah detských fľašiek a príkrmov je potrebné vždy premiešať alebo potriať a pred podávaním skontrolovať teplotu, aby ste sa vyhli popáleniu.

Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby ste predišli riziku. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

8_bezpečnostné pokyny



VAROVANIE: Deťom môžete dovoliť používať varnú dosku bez dozoru len v takom prípade, ak dostali dôkladné pokyny a dieťa vie používať varnú dosku bezpečne a chápe, aké sú riziká nesprávneho používania.

- ☒ Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo ktoré nemajú dostatok skúseností, vedomostí a pokiaľ nemajú riadny dozor, alebo nedostali pokyny ohľadom používania spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

VAROVANIE: Prístupné časti sa môžu počas používania zohriať a byť horúce. Aby ste zabránili popáleniu, držte malé deti ďalej od spotrebiča.

VAROVANIE: Ak je povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste predišli možnosti poranenia elektrickým prúdom. Nepoužívajte varnú dosku, kým nebude sklenený povrch vymenený. Na povrch varnej dosky nedávajte kovové predmety, ako napríklad nože, vidličky, lyžice alebo pokrievky, lebo sa môžu zohriať.

VAROVANIE: Pred výmenou lampy sa ubezpečte, že spotrebič je vypnutý, aby ste sa vyhli možnosti poranenia elektrickým prúdom.

- ☒ Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrými rukami.
 - Môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Nevypínajte spotrebič tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku počas toho, ako je spotrebič zapnutý.

- Opätovné zapnutie zástrčky do zásuvky môže spôsobiť iskrenie a následne poranenie elektrickým prúdom, alebo požiar.

Všetok baliaci materiál držte mimo dosahu detí, pretože baliaci materiál môže byť pre deti nebezpečný.

- Ak si dieťa dá sáčok cez hlavu, môže sa udusiť.

- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom, popálenie alebo zranenie.

Nikdy tento spotrebič nepoužívajte na iný účel, iba na varenie.

- Môže to mať za následok požiar.

Nikdy nezohrievajte plastové, alebo papierové misky a nepoužívajte ich s varnou doskou.



- Ak to nedodržíte, môže to spôsobiť požiar.

Nezohrievajte jedlo nadmerne.

- Môže to mať za následok požiar.

Nezohrievajte jedlo zabalené v papieri, napríklad v novinách alebo časopisoch.

- Môže to mať za následok požiar.

Do blízkosti varnej dosky nedávajte horľavé spreje a ani iné objekty.

- Môže to mať za následok požiar alebo explóziu.

Keď zohrievate nápoje, ako káva, čaj, likér alebo voda, alebo jedlá ako curry, polievka alebo mäso so šťavou, používajte nízky výkon a počas zohrievania obsah premiešajte.

- Ak použijete nastavenie na vysoký výkon, **môže obsah bez varovania vyvrieť** a spôsobiť vážne popáleniny.

- Nevkladajte prsty, cudzie látky alebo kovové predmety, ako sponky alebo ihly do vstupu, výstupu a otvorov. Ak sa dostanú do týchto otvorov cudzie látky, odpojte spotrebič zo siete a kontaktujte svojho dodávateľa výrobku alebo najbližšie servisné centrum.
- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo zranenie.

NIKDY nenapĺňajte nádoby doplna a vyberajte si nádoby, ktoré sú hore širšie, aby ste predišli vyvretiu tekutiny. Fľaše s tenkým hrdlom môžu dokonca aj explodovať, keď sa prehrejú.

NIKDY nezohrievajte obsah dojčenskej fľašky tak, že je na nej cumeľ, fľaška by po prehriatí mohla explodovať.

Neponárajte sieťový kábel a zástrčku do vody a držte sieťový kábel ďalej od zohriatych povrchov.

Nezapínajte spotrebič, ak má poškodený sieťový kábel alebo zástrčku.

VAROVANIE: Tekutiny a iné jedlo sa nesmú zohrievať v tesne uzavretých nádobách, lebo môžu explodovať.



- Nepokúšajte sa opravovať, rozoberať alebo meniť spotrebič sami.
- Nepoužívajte žiadnu poistku (ako medený alebo oceľový drôt a pod.), ktorá je iná ako štandardná poistka.
 - Ak potrebujete spotrebič opraviť alebo preinštalovať, kontaktujte najbližšie servisné centrum.
 - Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom, požiar, problémy s výrobkom alebo zranenie.

- Ak sa do spotrebiča dostanú cudzie látky, napríklad voda, vytiahnite sieťovú zástrčku a kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

- Ak je spotrebič zaplavený, kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Ak spotrebič vydáva zvláštne zvuky, zápach spáleniny alebo dym, okamžite ho odpojte a kontaktujte najbližšie servisné centrum.

- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.



UPOZORNENIE

Upozorňujúce značky pre používanie

- Bud'te opatrný, lebo nápoje a jedlo môžu byť po ohriatí veľmi horúce.
- Najmä keď krmíte dieťa, skontrolujte, či sú dosť vychladnuté.
- Bud'te opatrný, keď ohrievate tekutiny, ako voda a iné nápoje.
- Nepoužívajte šmyklivé nádoby s úzkym hrdlom.
 - Ak to nedodržíte, môže sa stať, že obsah náhle prevrie a spôsobí popáleniny.
- Nechytajte jedlo ani žiadne jeho časti hneď po uvarení.
- Používajte chňapku, lebo jedlo môže byť veľmi horúce a mohli by ste sa popáliť.
- Keď je povrch prasknutý, vypnite vypínač spotrebiča.
- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar..

- ☒ Malé množstvá jedla potrebujú kratší čas varenia alebo ohrievania.

Ak necháte normálne časy, jedlo sa môže prehriať a popáliť Vás.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Vytečenú tekutinu je potrebné odstrániť z veka ešte pred otvorením a povrch varnej dosky je potrebné pred utretím nechať vychladnúť (len model s vekom).

- ☒ Nestavajte sa na spotrebič ani naň neumiestňujte žiadne predmety (napríklad bielizeň, kryt varnej dosky, zapálené sviečky, zapálené cigarety, tácky, chemikálie, kovové predmety a pod.).
- Môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom, požiar, problémy s výrobkom alebo zranenie.

Neovládajte spotrebič mokrými rukami.

- Môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom.

Nestriekajte prchavé látky, ako napríklad insekticídy, na povrch spotrebiča.

- Okrem toho, že je to škodlivé pre človeka, môžete tým spôsobiť poranenie elektrickým prúdom, požiar alebo problémy s výrobkom.

Nedávajte spotrebič na krehký predmet, napríklad umývadlo alebo sklenené predmety.

- Môžete tým zničiť umývadlo alebo sklenený predmet.

Buďte opatrný, keď dávate z jedla dole obal hneď po tom, ako ste ho zobrali dole zo spotrebiča.

- Ak je jedlo horúce, horúca para môže prudko uniknúť, keď dávate dole obal, a popáliť Vás.

Neodpájajte spotrebič zo siete tak, že ťaháte za sieťový kábel, ale vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju von zo zásuvky rovno.

- Poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo poranenie elektrickým prúdom.

Spotrebiče nie sú určené na riadenie externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

Nepozerajte do článkov varnej dosky (len pri modeloch s inštalovanou halogénovou lampou).

Po použití vypnite článok varnej dosky jeho ovládačom a nespoliehajte sa na detektor panvíc (len pri modeloch, ktoré majú nainštalovaný detektor panvíc).



VAROVANIE

Vážne varovné značky pre čistenie

- ☑ Nečistite spotrebič tak, že naň priamo nastriekate vodu.

Nepoužívajte na čistenie spotrebiča benzén, riedidlo alebo alkohol.

- Môže to mať za následok zmenu zafarbenia, deformácie, poškodenie, poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Pred čistením alebo údržbou vytiahnite spotrebič z elektrickej zásuvky.

- Ak tak neurobíte, môže to mať za následok poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.

Kvôli Vašej bezpečnosti nepoužívajte vysokotlakové vodné čističe alebo parné čističe.



VAROVANIE

Upozorňujúce značky pre čistenie

- ☑ Varnú dosku musíte pravidelne čistiť a odstraňovať zvyšky jedál.

Ak nebudete varnú dosku udržiavať čistú, môže to viesť k opotrebovaniu povrchu, čo môže výrazne znížiť živosť spotrebiča a tým spôsobiť možnosť rizikových situácií.

- ☑ Dávajte pozor, aby ste sa pri (vonkajšom/vnútorom) čistení spotrebiča nezranili.
 - Môžete sa poraniť na ostrých hranách spotrebiča.

Nečistite spotrebič parným čističom.

- Môže to spôsobiť koróziu.

Pokyny k likvidácii



Likvidácia baliaceho materiálu

Všetky materiály použité na obal sú plne recyklovateľné. Kartóny a pevné penové časti sú riadne označené. Prosíme, zlikvidujte baliaci materiál a staré spotrebiče s ohľadom na bezpečnosť životného prostredia.



Riadna likvidácia vášho starého spotrebiča

VAROVANIE: Pred likvidáciou Vášho starého spotrebiča sa postarajte o to, aby už nebol funkčný, aby nemohol byť zdrojom nebezpečenstva.

Požiadajte kvalifikovaného technika, aby odpojil spotrebič zo siete a odstránil hlavný obvod.

Spotrebič nesmie byť likvidovaný spolu s domácim odpadom. Informácie o zberných dátumoch a verejných zberných miestach sú prístupné na zberných dvoroch alebo samosprávach.



Správna likvidácia tohto výrobku (odpadové elektrické a elektronické zariadenia)

(Aplikovateľné v krajinách so systémom separovaného zberu)

Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo literatúre indikuje, že výrobok a jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, slúchadlá, USB kábel) sa nesmie likvidovať s iným odpadom z domácností. Aby sa predišlo škodám na životnom prostredí alebo zdraví ľudí z dôvodu nekontrolovanej likvidácie odpadu, separujte tieto veci od iných typov odpadu a zodpovedne ich recyklujte, aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov.

Používatelia domácností musia kontaktovať buď predajcu, u ktorého tento výrobok kúpili, alebo miestnu samosprávu ohľadom podrobností o tom, kam a ako je možné zobrať tieto predmety na recyklovanie bezpečné pre životné prostredie.

Používatelia v podnikaní musia kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a jeho elektronické príslušenstvo sa nesmie miešať s iným komerčným odpadom určeným na likvidáciu.

14_pokyny k likvidácii

Obsah

Inštalácia varnej dosky

16

- 16 Bezpečnostné pokyny pre montéru
- 17 Pripojenie k elektrickému napájaniu
- 19 Inštalácia do pracovnej dosky

Komponenty a funkcie

21

- 21 Varné zóny
- 21 Ovládací panel
- 22 Komponenty
- 22 Indukčné zohrievanie
- 23 Kľúčové funkcie Vášho spotrebiča
- 24 Bezpečnostné vypnutie
- 25 Indikátor zvyškového tepla
- 25 Detekcia teploty
- 26 Prvé čistenie

Skôr, než začnete

26

Používanie varnej dosky

26

- 26 Riad pre zóny indukčného varenia
- 27 Test vhodnosti
- 27 Rozmer hrncov
- 27 Zvuky počas prevádzky
- 28 Používanie vhodného riadu
- 29 Používanie senzorov dotykového ovládania
- 29 Ako zapnúť spotrebič
- 29 Výber varnej zóny a nastavenia teploty
- 30 Ako vypnúť spotrebič
- 30 Ako vypnúť varnú zónu
- 30 Používanie detskej bezpečnostnej poistky
- 31 Časovač
- 33 Ovládač posilňovača výkonu
- 33 Riadenie výkonu
- 34 Odporúčané nastavenia pre varenie určitých potravín
- 35 Varná doska
- 36 Rám varnej dosky (voliteľná možnosť)
- Ako predísť poškodeniu Vášho spotrebiča

Čistenie a starostlivosť

35

Záruka a servis

38

- 38 Často kladené otázky a Riešenie problémov
- 40 Servis

Technické údaje

41

- 41 Technické údaje
- 41 Varné zóny

Inštalácia varnej dosky



VAROVANIE

Uistite sa, že spotrebič je inštalovaný a uzemnený len kvalifikovanou osobou.

Prosíme, aby ste tento pokyn dodržali. Záruka nebude pokrývať škody, ktoré sa môžu vyskytnúť ako následok nesprávnej inštalácie.

Technické údaje sú uvedené na konci tejto príručky.

Bezpečnostné pokyny pre montéra

- Spotrebič musí byť v takej elektroinštalácii, ktorá umožňuje odpojiť ho z elektrickej siete na všetkých póloch so šírkou otvoru kontaktu minimálne 3 mm. Vhodné izolačné zariadenia musia obsahovať výrezy pre ochranu vedenia, poistky (skrutkovacie poistky musia byť odstránené z držiaka), zvodové poistky a stýkače.
- S ohľadom na protipožiarnu ochranu vyhovuje tento spotrebič EN60335-2-6. Tento typ spotrebiča môže byť inštalovaný tak, že na boku má vysokú skrinku alebo stenu.
- Pod varnú dosku sa nesmú umiestniť šuflíky.
- Inštalácia musí zaručiť ochranu pred poranením elektrickým prúdom.
- Kuchynská jednotka, do ktorej je spotrebič zabudovaný, musí vyhovovať požiadavkam na stabilitu podľa DIN 68930.
- Kvôli ochrane pred vlhkosťou sú všetky zrezané povrchy zabezpečené vhodným tesnením.
- Na dláždených pracovných povrchoch musí byť oblasť uloženia platne vyplnená injektážnym materiálom.
- Na prírodnom či umelom kameni, alebo na keramickom povrchu musia byť spínacie pružiny pripevnené vhodnou umelou živcou alebo kombinovaným lepidlom.



- Uistite sa, že tesnenie je riadne pripevnené k pracovnému povrchu bez akýchkoľvek medzier. Nesmiete použiť ďalší silikónový tmel; pri oprave bude oveľa ťažšie ho potom odstrániť.
- Varnú dosku musíte pri vyberaní vytlačiť zdola.
- Pod varnú dosku musíte inštalovať dosku.
- Ventilačná medzera medzi pracovnou doskou a prednou stranou jednotky pod ňou nesmie byť zakrytá.

Pripojenie k elektrickému napájaniu

Pred zapojením sa uistite, že menovité napätie spotrebiča, teda napätie uvedené na výkonnostnom štítku, sa zhoduje s dostupným zdrojom napájania. Výkonnostný štítok je umiestnený na spodnom kryte varnej dosky.



VAROVANIE

Vypnite napájanie obvodu pred pripojením vodičov do obvodu.

Napätie ohrievacieho článku je AC 230 V~. Spotrebič dokonale funguje aj na sieťach s napätím AC 220 V~ alebo AC 240 V~. Varnú dosku je potrebné pripojiť k sieti pomocou zariadenia, ktoré umožní zariadenie odpojiť zo siete na všetkých póloch so šírkou otvoru kontaktu minimálne 3 mm, napr. automatický výrez pre ochranu vedenia, zvodové poistky alebo poistka.



VAROVANIE

Káblové pripojenia musia byť vykonané v súlade s predpismi a skrutky svoriek musia byť pevne zatiahnuté.



VAROVANIE

Keď je varná doska pripojená k sieti, skontrolujte, či sú všetky varné zóny pripravené na použitie krátkym zapnutím na maximálne nastavenie s vhodným riadom.



Keď varnú dosku prvýkrát zapnete, všetky displeje sa rozsvietia a aktivuje sa detský bezpečnostný zámok.

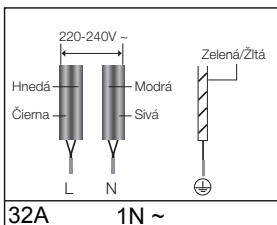


VAROVANIE Venujte pozornosť (zhode) alokácii fázy a neutrálu pripojenia domu a spotrebiča (schémy pripojenia); v opačnom prípade sa môžu komponenty poškodiť.

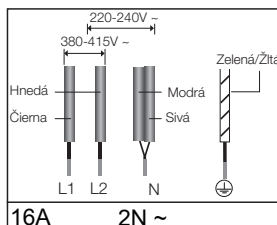
Záruka nepokrýva škody spôsobené nesprávnou inštaláciou.

VAROVANIE Ak sa poškodí sieťový kábel, musí byť nahradený špeciálnym káblom alebo zostavou od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

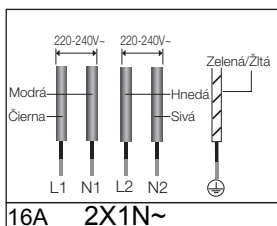
• **1N~**



• **2N~: 2-fázové (L1 a L2) drôty pred pripojením oddel'ite.**




2x1N~: Pred pripojením drôty oddel'ite.



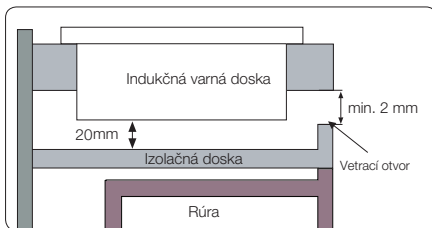
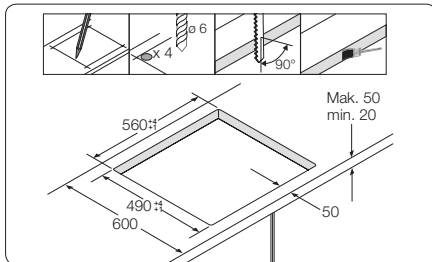
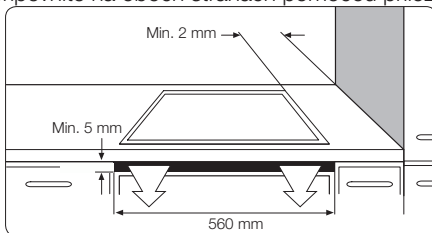
VAROVANIE Pre správne zapojenie do siete postupujte podľa pripojeného obrázku, blízko terminálov.

Inštalácia do pracovnej dosky

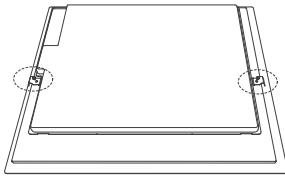
-  Pred inštaláciou si poznačte sériové číslo spotrebiča, ktoré je na výkonnostnom štítku. Toto číslo bude potrebné v prípade, ak budete potrebovať servis, a po inštalácii už nie je prístupné, keďže sa nachádza na originálnom výkonnostnom štítku na spodku spotrebiča.

Venujte zvláštnu pozornosť požiadavkam na priestor, ktorý musí minimálne zostať.

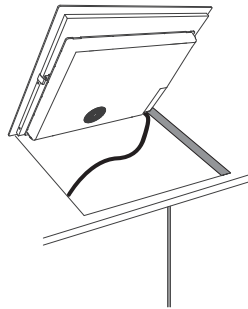
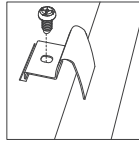
Pred tým, ako varnú dosku primontujete na svorky, svorky pripevnite na oboch stranách pomocou priložených skrutiek.



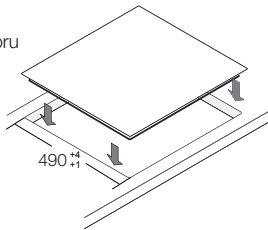
inštalácia varnej dosky_19



Primontujte dve svorky



Zasuňte do otvoru

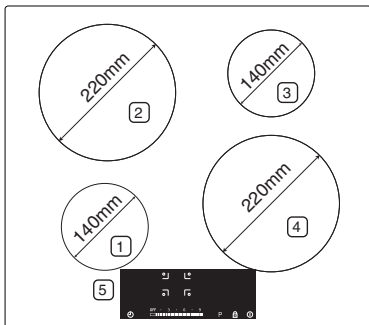


20_inštalácia varnej dosky



Komponenty a funkcie

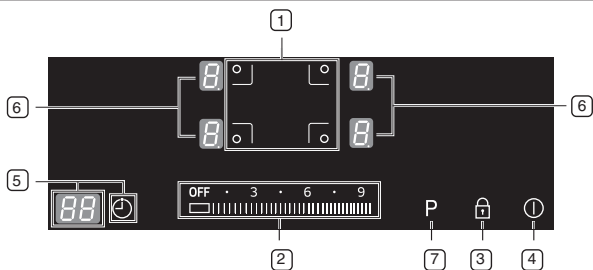
Varné zóny



1. Indukčná varná zóna 1250 W s Posilňovačom výkonu 1500 W
2. Indukčná varná zóna 2350 W s Posilňovačom výkonu 2600 W
3. Indukčná varná zóna 1250 W s Posilňovačom výkonu 1500 W
4. Indukčná varná zóna 2350 W s Posilňovačom výkonu 2600 W
5. Ovládací panel

Komponenty a funkcie

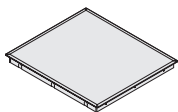
Ovládací panel



1. Voliče varnej zóny
2. Voliče nastavenia teploty/časovača
3. Senzor zámku riadenia
4. Senzor zapnutia/vypnutia
5. Senzor riadenia časovača a displej
6. Indikátory pre nastavenie teploty a zvyškového tepla
7. Senzor posilňovača

komponenty a funkcie_21

Komponenty



Indukčná varná doska



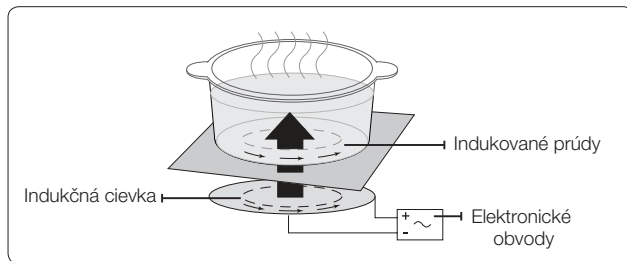
Inštalačné svorky



Skrutky

Indukčné zohrievanie










- **Princíp indukčného zohrievania:** Keď položíte hrniec na varnú zónu a zapnete ju, elektronické okruhy v indukčnej varnej doske produkujú "indukované prúdy" na dne hrnca, ktoré okamžite zvýšia teplotu hrnca.



- **Vyššia rýchlosť varenia a vyprážania:** Keďže sa zohrieva priamo panvica a nie sklo, efektívnosť je oveľa vyššia ako pri iných systémoch, pretože sa žiadne teplo nestráca. Väčšina absorbovanej energie sa transformuje na teplo.



Kľúčové funkcie Vášho spotrebiča

- **Sklokeramický varný povrch:** Tento spotrebič má sklokeramickú varnú plochu a varné zóny s rýchlou reakciou.
- **Senzory s dotykovým ovládaním:** Váš spotrebič ovládajte pomocou senzorov s dotykovým ovládaním.
- **Jednoduché čistenie:** Výhodou sklokeramického varného povrchu a ovládacích senzorov je ich prístupnosť pri čistení. Hladký, rovný povrch sa ľahko čistí.
- **Senzor zapnutia/vypnutia:** Ovládací senzor "On/Off" je samostatným vypínačom pre spotrebič. Dotykom tohto senzora úplne vypnete alebo zapnete napájanie elektrickým prúdom.
- **Indikátory ovládania a funkcií:** Digitálne displeje a svetlá indikátorov poskytujú informácie o nastaveniach a aktivovaných funkciách, a tiež o tom, ak v jednotlivých varných zónach ešte je zostatkové teplo.
- **Bezpečnostné vypnutie:** Bezpečnostné vypnutie zaisťuje, že sa varné zóny automaticky vypnú po určitom čase, ak sa nastavenia nezmenili.
- **Indikátor zostatkového tepla:** Na displeji sa objaví ikona pre zostatkové teplo, ak je varná zóna ešte taká horúca, že je riziko popálenia.
- **Posilňovač výkonu **: Túto funkciu používajte na zohriatie obsahu hrnca ešte rýchlejšie, ako je maximálny výkon ''. (Na displeji sa zobrazí ''.)
- **Automatická detekcia hrnca:** Každá varná zóna má zabudovaný systém automatickej detekcie hrnca, systém je kalibrovaný tak, aby rozoznal hrnce s priemerom trochu menším ako je varná zóna. Mali by ste používať hrnce s vhodným priemerom.
- **Digitálne displeje:** Polia displejov sú priradené jednotlivým varným zónam. Zobrazujú sa na nich tieto informácie:
 -  :zariadenie bolo vypnuté
 -  do ,  :nastavenia zvolenej teploty
 -  :zostatkové teplo
 -  :detský zámok je aktivovaný

- **E3 E4** : chybové hlásenie, keď je varná doska prehriata kvôli abnormálnej prevádzke (napríklad: prevádzka s prázdny m hrncm)
- **4** : chybové hlásenie, hrniec nie je vhodný alebo je príliš malý, alebo ste na varnú zónu nepoložili žiadny hrniec.

Bezpečnostné vypnutie

Ak niektorá z varných zón po určitej dlhšej dobe nie je vypnutá, alebo sa nenastaví teplota, daná varná zóna sa sama automaticky vypne.

Zostatkové teplo bude indikované značkou **H** (ako "horúce") na digitálnych displejoch príslušných varných zón.

Varné zóny sa vypnú po nasledovných časoch:

Nastavenie teploty	Vypnutie
1-3	Po 8 hodinách
4-6	Po 4 hodinách
7-9	Po 2 hodinách

- Ak sa varná doska prehreje z dôvodu abnormálnej prevádzky, zobrazí sa **E3 E4**. Následne sa sama vypne.
- Ak je hrniec nesprávny alebo príliš malý, alebo ak ste na varnú zónu nepoložili hrniec, zobrazí sa **4**. A po 1 minúte sa príslušná varná zóna vypne.
- Ak sa jedna alebo viac varných zón vypne ešte pred tým, ako sa dosiahne uvedený čas, pozrite si časť "Riešenie problémov".
- Ak nie je žiaden vstup, po 1 minúte sa vypne.




Ďalšie dôvody, prečo sa varná zóna sama vypne

Všetky varné zóny sa okamžite samy vypnú, ak vyvrie nejaká tekutina a dostane sa na ovládací panel.

Automatické vypnutie sa aktivuje aj vtedy, ak na ovládací panel položíte mokrú utierku. v oboch prípadoch musíte potom spotrebič zapnúť pomocou senzora ovládača **On/Off** ① po tom, ako odstránite tekutinu alebo utierku.

Indikátor zvyškového tepla

Keď vypnete niektorú varnú zónu alebo varnú dosku, prítomnosť zvyškového tepla sa zobrazí pomocou  (ako "horúce") na digitálnom displeji príslušných varných zón. Aj vtedy, keď varnú zónu vypnete, indikátor zvyškového tepla sa vypne len po tom, ako varná zóna vychladne.

Zvyškové teplo môžete využiť na rozmrazovanie alebo na udržanie teploty jedla.




VAROVANIE

Keď sa rozsvieti indikátor zvyškového tepla, existuje riziko popálenia.



VAROVANIE

Ak prerušíte pripojenie do siete, symbol  sa vypne a informácia o zvyškovom teple nebude k dispozícii. Avšak stále sa môžete popáliť. Tomu sa môžete vyhnúť tak, že keď budete blízko varnej dosky, budete stále opatrný.

Detekcia teploty

Ak z akýchkoľvek dôvodov teplota na niektorej varnej zóne presiahla bezpečnú úroveň, varná zóna automaticky zníži teplotu na nižšiu úroveň.

Keď varnú dosku prestanete používať, chladiaci ventilátor bude ešte pracovať 1 minútu.

Skôr, než začnete

Prvé čistenie

Utrite sklokeramický povrch vlhkou handrou a čističom na sklokeramické povrchy.



Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čističe. Povrch by sa mohol zničiť.



Používanie varnej dosky

Riad pre zóny indukčného varenia

Indukčnú varnú dosku môžete zapnúť, keď na jednu z varných zón položíte riad s magnetickým dnom. Na používanie sú vhodné nasledovné riady:

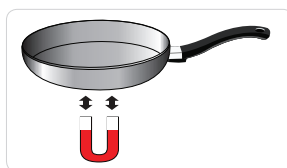
Materiál riadu na varenie

Materiál riadu	Vhodné
Oceľ, smaltovaná oceľ	Áno
Liatina	Áno
Nerez	Ak je tak označené výrobcom
Hliník, meď, mosadz	Nie
Sklo, keramika, porcelán	Nei

-  Riad, ktorý je vhodný na indukčnú varnú dosku, je výrobcom označený ako vhodný.
-  Niektoré riady môžu počas používania na indukčných varných zónach vydávať hluk. Tento hluk nie je chybou v spotrebiči a nemá žiadny vplyv na jeho funkčnosť.

Test vhodnosti

Riad je vhodný na indukčné varenie, ak sa magnet prílepi ku dnu riadu a ak je riad výrobcom označený ako vhodný riad.



Rozmer hrncov

Indukčné varné zóny sa automaticky prispôbia rozmerom dna riadu do určitých rozmerov. Avšak magnetická časť dna riadu musí mať určitý minimálny priemer v závislosti od veľkosti varnej zóny.

Priemer varných zón	Minimálny priemer dna riadu
220 mm	140 mm
140 mm	120 mm

Zvuky počas prevádzky

Ak počujete:

- Praskajúci zvuk: riad je vyrobený z rozličných materiálov.
- Pískanie: používate viac ako dve varné zóny a riad je vyrobený z rozličných materiálov.
- Hučanie: používate vysoké výkonnostné stupne.
- Cvakanie: dochádza k elektrickému prepínaniu.
- Syčanie, bzučanie: pracuje ventilátor.

Tieto zvuky sú normálne a nenaznačujú žiadnu chybu.

Používanie vhodného riadu

Lepšie hrnce produkujú lepší výsledok.

- Dobré hrnce rozoznáte podľa ich dna. Dno by malo byť čo najhrubšie a najrovnejšie.
- Keď kupujete nové hrnce, venujte zvláštnu pozornosť priemeru dna. Výrobcovia často uvádzajú len priemer horného okraja.
- Nepoužívajte hrnce, ktoré majú poškodené dno s ostrými hranami alebo sú drsné. Keď sa takéto hrnce posunú po povrchu, môžu ho poškriabať.
- Keď je hrniec studený, dno je normálne mierne prehnuté dovnútra (konkávne). Nikdy by nemalo byť prehnuté von (konvexne).
- Ak chcete použiť špeciálny typ hrnca, napríklad tlakový hrniec, varný hrniec alebo wok, skontrolujte pokyny výrobcu.

Tipy, ako šetriť energiou

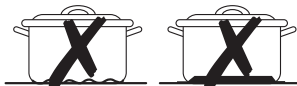
 Môžete výrazne ušetriť energiu, ak budete dodržiavať tieto body:

- Hrnce a panvice stále položte na varnú zónu ešte pred jej zapnutím.



Správne

- Znečistené varné zóny a hrnce zvyšujú spotrebu energie.



Nesprávne

- Keď je to možné, dajte pokrievky na hrnce alebo panvice tak, aby ste ich úplne zakryli.



- Varnú zónu vypnite ešte pred ukončením varenia, aby ste využili zvyškové teplo na udržanie jedla teplé alebo na rozmrazovanie.

Používanie senzorov dotykového ovládania

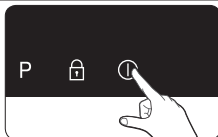
Berøringsbryterne opereres ved at du berører ønsket panel med fingertuppen til riktig display lyser opp eller slukkes, eller til ønsket funksjon aktiveres.


Pass på at du bare berører én bryter når du styrer apparatet. Hvis fingeren din ligger for flatt på panelet, kan også en tilstøtende bryter bli aktivert.

Ako ZAPNÚŤ spotřebič

1. Dotknite sa senzora **ZAP/VYP** ⓘ po dobu približne 1 sekundy.

2. Digitálne displeje budú ukazovať .



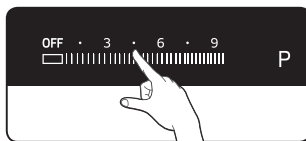
 Po tom, ako ste aktivovali senzor ovládania **ZAP/VYP** ⓘ pre zapnutie spotřebiča, do doby asi 1 minúty musíte zvoliť nastavenie teploty. V opačnom prípade sa spotřebič sám vypne z bezpečnostných dôvodov.

Výber varnej zóny a nastavenia teploty

1. Pre výber varnej zóny sa dotknite tlačidla príslušnej varnej zóny.



2. Pre nastavenie úrovne výkonu sa dotknite **voličov nastavenia teploty**.

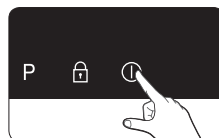


- ☑ Ak stlačíte viac ako jeden senzor okrem bočnej dotykovej klávesy na dobu dlhšiu ako 10 sekúnd, ozve sa akustický signál a prístroj sa vypne. Pre obnovenie stlačte riadiaci senzor **On/Off** ①.

Ako VYPNÚŤ spotrebič

Pre úplné vypnutie spotrebiča použite senzor ovládača **ZAP/VYP** ①.

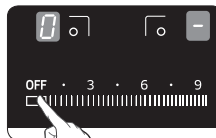
Dotknite sa senzora **ZAP/VYP** ① po dobu pribl. 1 sekundy.



- ☑ Po vypnutí jednej varnej zóny alebo celého varného povrchu sa na digitálnych displejoch zobrazí zvyškové teplo pre jednotlivé varné zóny v tvare **H** (ako "horúce").

Ako VYPNÚŤ varnú zónu

Ak chcete vypnúť varnú zónu, vráťte nastavenie späť na **OFF** pomocou tlačidla "OFF" na ovládacom paneli.




Používanie detskej bezpečnostnej poistky

Detskú bezpečnostnú poistku môžete použiť na zabezpečenie proti neúmyselnému zapnutiu varnej zóny a aktivovaniu varného povrchu.

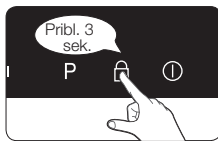
Môžete zamknúť aj ovládací panel, s výnimkou senzora ovládania **ZAP/VYP** ①, aby ste zabránili neúmyselnej zmene nastavení, napríklad dotykom utierky o panel.


30_používanie varnej dosky

Ako ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ detský bezpečnostný zámok


1. Dotknite sa senzora ovládača **ZÁMKU**  približne na 3 sekundy.

Na potvrdenie zaznie zvukový signál.



2. Na displeji sa zobrazí , čo znamená, že detský bezpečnostný zámok je aktivovaný.



3. Pre vypnutie detského bezpečnostného zámku sa dotknite senzora ovládača **ZÁMKU**  znova po dobu 3 sekúnd. Na potvrdenie zaznie zvukový signál.

ČASOVAČ

Sú dva spôsoby, ako používať časovač:

Používanie časovača ako bezpečnostného vypínača:

Ak nastavíte určitý čas pre varnú zónu, varná zóna sa sama vypne na konci tohto času, keď čas vyprší. Túto funkciu je možné využiť súčasne pre viac varných zón.

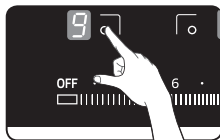
Používanie časovača na odpočítavanie:

Časovač odpočítavanie nie je možné použiť, ak je varná zóna zapnutá.

Nastavenie bezpečnostného vypnutia

Varná zóna(y), pre ktorú chcete použiť bezpečnostné vypnutie, musí byť zapnutá.

1. Dotknite sa ovládanie pre výber varnej zóny.



2. Dotknite sa senzora, na displeji časovača sa objaví '10', a '1' bliká.



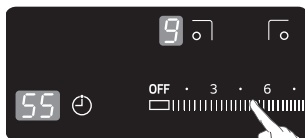
3. Nastavte čas dotknutím sa bočného ovládača. (je možné nastaviť 10min, 20min,,, 90min).



4. Opäť sa dotknite senzora "Časovač". Bude blikat "0".



5. Nastavte čas dotknutím sa bočného ovládača. (je možné nastaviť 1min, 2min,,, 9min)



-  Ak chcete zrušiť nastavenie časovača, nastavte čas na nulu. Na displeji časovača sa objaví "00".

Časovač odpočítavania


Aby ste mohli používať časovač odpočítavania, spotrebič musí byť zapnutý, ale nemôžu byť zvolené varné zóny. ⌚

1. Dotknite sa senzoru **ovládača ČASOVAČA**.
Na displeji časovača sa objaví **00**.
2. Nastavte požadovaný čas pomocou voličov nastavenia časovača bočnú dotykovú klávesu.
Funkcia časovača odpočítavania je teraz aktivovaná a na displeji sa bude zobrazovať zostávajúci čas.
Pre nastavenie zostávajúceho času sa dotknite senzora **ovládača ČASOVAČA** ⌚ a zmeňte nastavenie pomocou voličov nastavenia časovača bočnú dotykovú klávesu.

32_používanie varnej dosky


3. Po dokončení nastavenia časovača bude bzučiak pípať po dobu 30 sekúnd.

Ovládač posilňovača výkonu

Funkcia posilňovač výkonu  umožní ešte ďalší výkon pre každú varnú zónu (príklad: keď potrebujete nechať zovrieť veľké množstvo vody).

Funkcia posilňovač výkonu sa aktivuje maximálne na 5 minút pre každú varnú zónu.

Po tomto čase sa varné zóny automaticky vrátia na úroveň výkonu .

-  Za určitých okolností sa môže funkcia posilňovač výkonu automaticky deaktivovať, aby sa ochránil vnútorné elektronické komponenty varnej dosky.

Riadenie výkonu

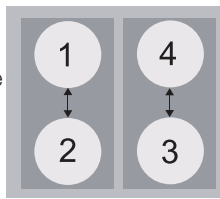
Varné zóny majú maximálny možný výkon.

Ak sa dosiahne hranica výkonu tým, že prepnete na funkciu posilňovač výkonu, riadenie výkonu automaticky zníži nastavenie teploty druhej spárovanej varnej zóny.

- Ľavá strana: č. 1 a č. 2 je spárovaná varná zóna
- Pravá strana: č. 3 a č. 4 je spárovaná varná zóna

Indikátor pre túto varnú zónu sa zmení z nastavenej teploty na maximálne možné nastavenie teploty.

- Príklad





Posledné nastavenie teploty varnej zóny (č.3)	Spárované nastavenie teploty inej varnej zóny (č.4)	
	pôvodné nastavenie teploty	automaticky zmenené nastavenie teploty
Posilňovač výkonu	úroveň 6	úroveň 2

Odporúčané nastavenia pre varenie určitých potravín

Údaje v tabuľke sú len orientačné. Nastavenia teploty pre rôzne spôsoby varenia závisia od mnohých faktorov, okrem iného kvality riadu, ktorý sa používa, a typu a množstva potravín, ktoré sa varia.

Nastavenie	Spôsob prípravy jedla	Príklady použitia
9/P	Ohrev, opekanie, vyprážanie	Zohrievanie veľkého množstva tekutiny, varenie cestovín, rýchle opečenie mäsa (dusenie, osmahnutie mäsa)
7-8	Intenzívne vyprážanie	Steak, sviečková, zemiakové placky, klobása, lievance
5-6	Vyprážanie	Rezeň, pečeň, ryba, fašírky, pražené vajíčka
3-4	Varenie na pare, dusenie, varenie	Varenie na pare a dusenie malého množstva zeleniny, varenie ryže a mliečnych jedál
1-2	Topenie	Rozpúšťanie masla, želatíny, čokolády

-  Nastavenia teploty uvedené v tabuľke slúžia len ako pomôcka.
-  Teplotu budete musieť nastaviť aj podľa konkrétneho riadu a potravín.

Čistenie a starostlivosť

VARNÁ DOSKA



VAROVANIE

Čistiace prostriedky nesmú prísť do kontaktu so zohriatym sklokeramickým povrchom: Všetky čistiace prostriedky musíte po čistení odstrániť potrebným množstvom čistej vody, lebo keď sa zohrejú, môžu mať leptavé účinky. Nepoužívajte žiadne agresívne čističe, ako napríklad spreje na grily a rúry, drôtenky alebo abrazívne čistiace prostriedky na riady.



Sklokeramický povrch umyte po každom použití, keď je ešte povrch na dotyk teplý. Tak zabránite tomu, aby sa vyliali zvyšky pripiekli na povrch. Odstráňte povlak, flaky od vody, nakvapkaný tuk a kovové sfarbenie pomocou čističa na sklokeramické povrchy alebo nerez, bežné dostupné v obchodoch.

Mierne znečistenie

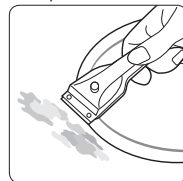
1. Utrite sklokeramický povrch vlhkou handrou.
2. Vysušte ho suchou handrou. Zvyšky čistiaceho prostriedku nesmiete nechať na povrchu.
3. Dôkladne vyčistíte celý sklokeramický varný povrch raz týždenne čističom na sklokeramické povrchy alebo nerez.
4. Opláchnite sklokeramický povrch potrebným množstvom čistej vody a vysušte čistou jemnou handrou.

Silné znečistenie

1. Na odstránenie vykypeného jedla a odolných škvŕn použite škrabku na sklokeramiku.
2. Položte škrabku na sklokeramiku pod určitým uhlom na sklokeramický povrch.
3. Odstráňte nečistoty zoškrabaním hranou.



Sklokeramické škrabky a čističe na sklokeramické povrchy sú dostupné u špecializovaných predajcov.




Problémová špina

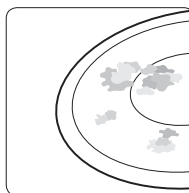
1. Pripálený cukor, roztopený plast, hliníkovú fóliu alebo iné materiály odstráňte hneď pomocou sklokeramickej škrabky, kým sú ešte horúce.



Je tu riziko popálenia, keď používate sklokeramicú škrabku na horúcej varnej zóne.

2. Po vychladnutí vyčistite varnú dosku ako zvyčajne.
Ak varná zóna, na ktorej sa niečo roztopilo, vychladla, znova ju zohrejte a tak vyčistite.

-  Škrabance a tmavé šmuhy na sklokeramicom povrchu, ktoré boli spôsobené napríklad hrncom s ostrými hranami, sa nedajú odstrániť. Avšak nemajú vplyv na funkčnosť varnej dosky.



Rám VARNEJ DOSKY (voliteľná možnosť)



Na rám varnej dosky nepoužívajte ocot, citrónovú šťavu alebo odstraňovač povlakov; môžu sa vytvoriť škvrny.

1. Utrite rám vlhkou handrou.
2. Navhčíte prischnuté zvyšky mokrou handrou. Zotrite a utrite dosucha.

Ako predísť poškodeniu Vášho spotrebiča

- Nepoužívajte varnú dosku ako pracovnú plochu alebo na skladovanie.
- Nezapínajte varnú zónu, ak na varnej doske nie je žiaden hrniec alebo ak je hrniec prázdny.
- Sklokeramický materiál je veľmi pevný a odolný náhlym zmenám teploty, ale nie je nerozbitný. Môžete ho poškodiť, ak naň spadne obzvlášť ostrý alebo ťažký predmet.
- Nedávajte hrnce na rám varnej dosky. Môže sa poškrabať alebo poškodiť.
- Zabráňte, aby sa na rám varnej dosky vyliali kyslé tekutiny, napríklad ocot, citrónová šťava alebo odstraňovač vodného kameňa. Môžu spôsobiť fľaky.

36_čistenie a starostlivosť



- Ak sa cukor alebo prípravky obsahujúce cukor dostanú na horúcu varnú zónu a roztopia sa, je potrebné ich okamžite utrieť kuchynskou škrabkou, kým je horúca. Ak ju necháte vychladnúť, po odstránení môžete zničiť povrch.
- Držte všetky materiály, ktoré by sa mohli roztopiť, napríklad plast, hliníkové fólie či fólie do rúry, ďalej od sklokeramického povrchu. Ak sa niečo takéto roztopí na varnej doske, musíte to okamžite odstrániť pomocou škrabky.

Čistenie a starostlivosť





Záruka a servis

Často kladené otázky a Riešenie problémov

Porucha môže byť následkom menšej chyby, ktorú môžete opraviť aj sami pomocou nasledujúcich pokynov. Nepokúšajte sa o žiadne ďalšie opravy, ak Vám tieto pokyny v daných prípadoch nepomôžu.



Opravy na spotrebiči smie vykonávať len kvalifikovaný servisný technik. Nesprávne vykonané opravy môžu viesť k významnému riziku pre používateľa. Ak Váš spotrebič potrebuje opravu, kontaktujte zákaznícke servisné centrum.

Čo mám robiť, ak varné zóny nefungujú?

Skontrolujte tieto možnosti:

- Poistka v elektroinštalácii domu (poistková skrinka) je neporušená. Ak sú poistky vyhodnené viackrát, zavolajte autorizovaného elektrikára.
- Spotrebič je riadne zapnutý.
- Indikátory ovládania na ovládacom paneli sa rozsvietili.
- Varná zóna je zapnutá.
- Varné zóny sú nastavené na požadovanú teplotu.

Čo mám robiť, ak sa varné zóny nezapnú?

Skontrolujte tieto možnosti:

- Uplynulo viac ako 10 sekúnd medzi aktiváciou tlačidla Zap/Vyp a zapnutím požadovanej varnej zóny (pozrite si časť "Ako zapnúť spotrebič").
- Ovládací panel je čiastočne zakrytý vlhkou utierkou alebo tekutinou.

Čo mám robiť, ak displej, okrem indikátora zvyškového tepla , zmizne?

Toto môže byť následkom dvoch prípadov:

- Náhodne ste aktivovali senzor Zap/Vyp.
- Ovládací panel je čiastočne zakrytý vlhkou utierkou alebo tekutinou.





Čo mám robiť, ak po vypnutí varných zón nie je na displeji zobrazované zostatkové teplo ?

Skontrolujte túto možnosť:

- Varnú zónu ste používali len krátko, preto sa nestihla dosť zohriať.
Ak je varná zóna horúca, zavolajte zákaznícke servisné centrum.

Čo mám robiť, ak sa varná zóna nezapne alebo nevypne?

Toto sa môže stať z dvoch dôvodov:

- Ovládací panel je čiastočne zakrytý vlhkou utierkou alebo tekutinou.
- Detský bezpečnostný zámok je zapnutý.

Čo mám robiť, ak sa rozsvieti displej ?

Skontrolujte toto:

- Ovládací panel je čiastočne zakrytý vlhkou utierkou alebo tekutinou.
Pre zrušenie stlačte ovládací senzor “Zap/Vyp”.

Čo mám robiť, ak sa rozsvieti displej ?

Skontrolujte tieto možnosti:

- Hrnec nie je vhodný alebo je príliš malý, alebo ste na varnú zónu nepoložili hrniec.
- Ak použijete správny hrniec, zobrazená správa okamžite zmizne.

Čo mám robiť, ak chladiaci ventilátor pracuje aj po vypnutí varnej dosky?

Skontrolujte tieto možnosti:

- Keď prestanete varnú dosku používať, chladiaci ventilátor ešte sám pracuje ďalej, aby chladil.
- Keď elektronika varnej dosky vychladne, chladiaci ventilátor sa vypne.

Ak zavoláte servis kvôli chybe, ktorú ste spôsobili počas prevádzkovania spotrebiča, návšteva zo zákazníckeho servisného centra Vám môže byť spoplatnená aj vtedy, keď je spotrebič ešte v záruke.



SERVIS

Predtým, ako zavoláte asistenciu alebo servis, skontrolujte si časť "Riešenie problémov".

Ak ešte stále potrebujete pomoc, postupujte podľa pokynov nižšie.

Je to technická porucha?

Ak áno, kontaktujte Vaše zákaznícke servisné centrum.

Vždy sa na rozhovor vopred pripravte. Uľahčíte tým postup diagnostikovania problému a uľahčíte aj rozhodnutie, či je návšteva zákazníckeho servisu potrebná.

Spravte si, prosím, poznámky o týchto informáciách:

- Aký je daný problém?
- Za akých podmienok sa problém vyskytol?

Keď voláte, majte pripravený model a sériové číslo Vášho spotrebiča.

Táto informácia je uvedená na výkonnostnom štítku v tomto tvare:

- Popis modelu
- S/N kód (15 číslic)

Odporúčame Vám zaznačiť si tieto informácie sem, aby ste ich ľahko našli.

Model: _____

Sériové číslo: _____

Kedy sa Vám budú účtovať poplatky aj počas platnosti záruky?

- Keby ste mohli vyriešiť problém sami pomocou jedného z riešení uvedených v časti "Riešenie problémov".
- Ak zákazník servisný technik musí vykonať viac hovorov, pretože nedostal všetky relevantné informácie pred jeho návštevou a výsledkom toho je napríklad to, že musí prísť aj druhýkrát. Keď sa pripravíte na hovor tak, ako je to uvedené vyššie, ušetríte náklady za takéto návštevy.

Technické údaje

Technické údaje

NZ64H37070K
NZ64H37075K

Rozmery spotrebiča	Šírka	590 mm
	Hĺbka	520 mm
	Výška	57 mm
Rozmery výrezu pracovnej plochy	Šírka	560 mm
	Hĺbka	490 mm
Napätie pripojenia		220 - 240 V / 400V~ 50 / 60 Hz
Maximálna kombinovaná sadzba výkonu		7.2 kW
Hmotnosť(NZ64H37070K)	Čistá	10.5 kg
	Celková	12.0 kg
Hmotnosť(NZ64H37075K)	Čistá	10.7 kg
	Celková	12.2 kg

Technické údaje

Varné zóny

Pozícia	Priemer	Výkon
Zadná ľavá	220 mm	2350 W/Posilnený 2600 W
Predná ľavá	140 mm	1250 W/Posilnený 1500 W
Predná pravá	220 mm	2350 W/Posilnený 2600 W
Zadná pravá	140 mm	1250 W/Posilnený 1500 W

technické údaje_41



Poznámka: _____





Poznámka: _____





Otázky alebo pripomenky

Krajina	Volajte	Alebo nás navštívte online na
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11 , normal tariff	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801-1SAMSUNG (172-678) +48 22 607-93-33	
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	
SERBIA	0700 SAMSUNG (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (0800-726-786)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	
DENMARK	70 70 19 70	
FINLAND	09 85635050	
FRANCE	01 48 63 00 00	
GERMANY	0 180 5 SAMSUNG bzw. 0 180 5 7267864* (*0,14€/Min. aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max.0,42€/Min.)	
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	
CYPRUS	8009 4000 only from landline (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
GREECE	80111-SAMSUNG(80111 726 7864) only from landline (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
LUXEMBURG	261 03 710	
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	
NORWAY	815-56 480	
PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	
EIRE	0818 717100	
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch (German) www.samsung.com/ch_fr (French)
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)

www.samsung.com